

FMAA TATO!!

TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XV Mensil
4-7 Mauu/Jul

TAMA TO'O LIDUN 2018

**Don Filippo Rinaldi:
aman laran-di'ak
modelu paternidade espirituál**

KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

5 Halo buat ne'ebé Nia dehan

6 Maromak nia paternidade nu'udar modelu paternidade umana

9 Liafuan Sabedoria ko'alia ba aman-inan no oan sira

12 Konsellu ba aman-inan sira

13 Fila fali ba abut

14 Don Filippo Rinaldi: aman laran-di'ak modelu paternidade espirituál

22 Don Bosco nia liafuan kona-ba "Rendiconto" ka kolókiu

23 Beatu Titus Zeman

27 Tatoli fiar

28 Inkulturasaun liturjia nian

34 Sínodu joven sira-nian: liafuan-xave hitu Instrumentum laboris nian

35 Lidun moris konsagrada

36 Kualidade sira leader ida nian

42 Biografia badak Ir Florianan nian

43 Tama kle'an bá

4 Fenomenolojia papél sira iha era facebook nian

46 Film "Sing Street"

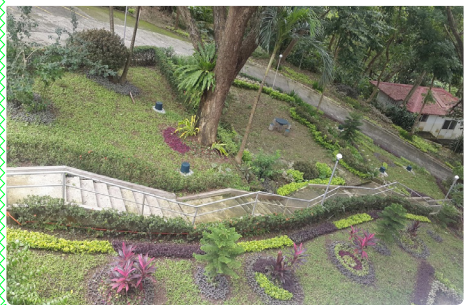


Responsavel FMA TATOLI:
Ámbitu Komunikaun Sosiál
PROVINSIA TIN
Dili, Timor-Leste

Editorial: Kontinua ita-nia dalan

Ita kontinua halo ita-nia dalan kona-ba oinsá akompaña. Akompañamentu mak knaar ida adultu sira-nian ka ema sira ne'ebé la'ó uluk iha maturidade umana-espírituál. Knaar ne'e entrega ba aman-inan sira, edukadór/a sira, animadór/a sira. Ema ne'ebé husik nia an ema seluk akompaña, iha nia prosesu nia mós aprende atu kaompaña. Maibé, se ema ne'ebé nunca simu akompañamentu, nia sei la hatene akompaña. Ita repete beibeik ida-ne'e husi kedas tinan ruma liubá. Santu sira nia moris mós hatudu ida-ne'e: Don Bosco, Madre Mazzarello, ita-nia padroeiru sira.

Akompaña atu halo sá loos? Akompaña atu to'ó ba maturasaun iha nivel hotu umana no sarani. Sai ema tasak no mós sai sarani ho fiar metin, liuliu hodi deskobre Maromak nia projetu moris nian ba ida-idak. Ita nia misaun edukativa iha rezultadu se ita konsege tulun foin-sa'e sira deskobre sira-nia vokasaun no sai sarani ne'ebé empeña an iha vida sosiál. Iha Don Bosco nia liafuan: sarani di'ak no sidadaun onestu.***



Husi Provinsial

Ita agrade se Na'i ne'ebé haraik Ir. Florianana ba ita-nia Institutu no ba Familia Salesiana tomak: buat di'ak ne'ebé nia halo sai konvite mai ita atu la husik fini ne'ebé nia kari, monu iha dalan, maibé bele monu iha ita-nia laran, nu'udar rai bokur ida, eh fó fuan barak.



Irmán, leigu no foin-sa'e doben sira,

Tatoli ida ne'e publika depoizde akontesimentu foun ida ba ita-nia Inspeitoria: Maromak bolu ita-nia Irmán ida atu halo parte ba Ninia Reinu. Ita hotu la hein akontesimentu ida ne'e, liuliu lalais nune'e, maibé Maromak soi Ninia planu sira ne'ebé ita susar atu komprende no simu kedas.

Ho oportunidade ida ne'e, uluknanai ha'u hakarak agrade se ema hotu ne'ebé hatudu ninia domin no hato'ó ninia kondolénsia mai ami: imi-nia prezensa, imi-nia orasaun fó konsolasaun mai ami no ba Ir. Florianana nia família. Obrigada wain mós ba sira hotu ne'ebé ho laran-luak no disponibilidade tulun atu prepara fatin, ambiente, nune'e, ema hotu ne'ebé hatene no hadomi Ir. Florianana bele to'ó ami-nia uma no fó ninia adeus ba ita-nia Irmán doben.

Tuir ha'u-nia hanoin, akontesimentu ida ne'e lori pensamentu rua mai ita:

1. Ita presiza prontu nafatin ba Maromak nia bolun. Hanesan Evanjellu dehan “imi matan moris neon na'in bá, basa imi la hatene loran wainhira imi nia Na'i sei hiit An mai” (Mt 24,42). La iha otas, la iha kondisaun sosiál, maibé liuliu la iha possibilidade



tau ninia an rasik iha sentru buat hotu nian. Moris ho gratidaun hakuon ita-nia loran sira ho ksolok ho laran-metin ba Maromak nia Providénsia. Chirara Luce Badano, foin-sa'e feto ida ne'ebé mate tan kankru iha tinan 1990 ho otas 18 no iha tinan 2010

atu determina bainhira ita-nia Maromak sei hiit An mai, nune'e ita presiza hanoin, hanesan ema matenek ida dehan: “Bainhira ha'u hadeer dadeersaan, ha'u husu ba ha'u-nia an: ‘Se ohin ha'u-nia loran ikus, oinsá ha'u sei hala'o ha'u-nia atividade hotu?’; buat ne'e halo ha'u moris ho plenitude”. Salmista, iha salmu 90 (89), konxiente katak ita, nu'udar ema, dala ruma ta'uk atu hanoin ba ita-nia mate, konvida ita atu husu ba Ida ne'ebé moris nia Na'i: “hanorin ami sura ami-nia loran sira bá, atu ami bele to'o iha matenek fuan nian” (Sl 90,12). Furak liu fraze ida ne'e: “sura ami-nia loran sira”, sura atu rekoñese Maromak nia prezensa no Ninia grasa ne'ebé akompaña ita, maski tempu terus, moras, susar...

2. No tanba moris ida ne'e (loron ida-idak nian) mak prezente ne'ebé Maromak haraik mai ita, ita la bele moris laho esperansa, laho ksolok, laho domin. Atitude agradementu nian mak karakterístika forte iha ambiente salezianu: Don Bosco gosta katak foin-sa'e sira halo festa ba nia bainhira selebra S. João Baptista, la'ós tanba nia hakarak gaba an (hanesan ema ruma, ho hanoin aat, dehan kona-ba nia), maibé nia hatene katak atitude ida ne'e bele hetan de'it iha ema ne'ebé tasak no la

Amu-Papa Bento XVI foti nu'udar Beata, repete fraze ida ne'ebé bele tulun ita hotu atu hasoru ita-nia moris: “Jezús, se Ita hakarak, ha'u mós hakarak”. Foin-sa'e barak fó sira-nia sasin kona-ba ksolok moris nian, maski moras ka terus. Iha momentu ida ne'e, ne'ebé ita prepara ba Sínodu, furak tebes deskobre oinsá Espíritu Santu servisu iha foin-sa'e sira nia laran, bainhira sira la ta'uk atu loke an ba Nia. Nune'e, sira-nia sasin sai dezafiu mai ita hotu atu moris ho ksolok no domin minutu ida-idak ita-nia moris nian.

Ita agrade se Na'i ne'ebé haraik Ir. Floriana ba ita-nia Institutu no ba Família Saleziana tomak: buat di'ak ne'ebé nia halo sai konvite mai ita atu la husik fini ne'ebé nia kari, monu iha dalan, maibé bele monu iha ita-nia laran, nu'udar rai bokur ida, eh fó fuan barak.

Obrigada dala ida tan ba imi hotu.

Ir Alma Castagna

Halo buat ne'ebe'
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

Mai-Jul 5

Maromak nia paternidade nu'udar modelu paternidade umana

Figura Maromak nian nu'udar Aman mak ida ne'ebé Jezús Kristu rasik revela, ida-ne'ebé ita hetan iha Evanjellu sira. Jezús, maski foti konseitu aman nian husi Testamentu Tuan, maibé nia apresenta figura foun Maromak nia paternidade nian. Maromak nia paternidade mak paternidade espirituál. ba responsabilidade. Orasaun mak korajen ne'ebé enfrenta desizaun importante



Tipu ida-ne'ebé loos mak paternidade Maromak nian?

1. Maromak Aman iha revelasaun ebraika

Iha revelasaun ebraika nia orijen ita deskobre katak Maromak ne'ebé Abraão venera iha naran Aman nian. Iha Testamentu Tuan Maromak mak Aman ba povu. Povu ninia orgullu bazeia duni ba dignidade ida-ne'e (kf Sap 18,13). Paternidade divina la'ós buat ruma abstratu. Maromak nafatin prezente iha povu nia destinú. Maromak mak aman tanba nia mak kous no hahoris povu (kf Num 11,12), hodi halo nia sai husi moris-atan Ejitu nian, Maromak kontribui ba ninia ezisténsia no dependénsia:

«La'ós Nia mak ó-nia aman, ne'ebé hakiak ó? La'ós Nia mak halo ó no tahan ó»? (Dt 32,6). Maromak mak haraik moris no kontinua haraik moris ne'e, Ida-ne'e mak obra kriadora ne'ebé povu kaer metin bainhira iha perigu laran: «Na'i, ita mak ami aman, ami mai husi rai, no ita mak forma ami» (Is 64,7).

Iha kualidade aman nian, Maromak asume knaar atu eduka ninia oan, halo nia sai boot (kf Hos 11). Maromak nia paternidade la'ós paternidade ida malirin no dook. Nia esprime paternidade ida-ne'e ho domin intensu nakonu ho atensaun lais no delikadeza. Maibé povu sei dezaponta Maromak, ofende Nia ho salan, tau sees Nia (kf. Is 1,2; Ml 1,6; Hos 11,2). Ema sala-na'in sira bá kontra paternidade divina; hakarak nega no hanehan tiha paternidade Maromak nian (kf Is 45,10). Maromak nia reasaun ba povu nia



ofensa la'ós de'it laran nakali nian maibé mós ida hatudu fuan ida ne'ebé sadi'a (kf. Jer 31, 20). Oan rebelde kontinua sai nafatin oan doben ida. Oan ne'ebé la dezaponta Aman mak Kristu!

2. Buat foun revelasaun evanjélika nian kona-ba Aman

Novidade Evanjellu nian mak revelasaun kona-ba Aman nia An rasik (pessoa): Iha Maromak iha “pessoa” ida ne'ebé Jezús hanaran Aman. “Pessoa divina” ida-ne'e ninia propriedade karakterístika mak paternidade.

Tanba iha Testamentu Tuan revela tiha ona Maromak nu'udar Aman, ema barak hanoin katak revelasaun kona-ba Aman ne'ebé Jezús ofere se mak konfirmasaun de'it kona-ba revelasaun ebraika. Konserteza iha kontinuidade entre revelasaun rua ne'e, maibé importante atu subliña novidade fundamental ne'ebé distingue revelasaun evanjélika Aman nian. Iha Testamentu Tuan vizaun Maroman

nian mak Aman povu nian; husi paternidade jerál ida-ne'e mai relasaun paterna ho individu sira. Iha Evanjellu, Jezús hateke ba Aman uluknanai nu'udar ninia aman rasik; nia tau nia an iha Maromak nia oin nu'udar oan ida ne'ebé atribui ba Aman responsabilidade ba ninia misaun. Nune'e, iha revelasaun evanjélika, aman ne'e la define de'it nu'udar povu nia Aman, maibé mós no liuliu Jezús Kristu nia Aman.

Novidade boot mak eziste “pessoa divina”, Aman, no lori ho modu ezkluzivu naran ida-ne'e. La'ós atribui ba Maromak kualidade Aman nian, maibé rekoñese “pessoa divina” ida ne'ebé define nia an liuhusi paternidade, Aman ida rekoñesidu nu'udar “papá”.

Defaktu, Jezús uza naran “Abbà” atu bolu ida-ne'ebé nia diriji ninia orasaun la signifika de'it “Aman”; tenke tradús ho “papá”. “Ne'e mak naran ne'ebé labarik ebreu sira uza atu bolu ho modu familiár sira-nia aman rasik. Maribé Ebreu sira nunka uza iha orasaun: familiaridade ne'e parese la adapta ba Maromak ne'ebé kbiit-na'in no bele buat hotu. Naran simples ida-ne'e kontein novidade boot. Iha testu evanjéliku sira liafuan “Abbà” mosu dala ida de'it iha orasaun iha Getsemani ne'ebé Macos haktuir.

Nia bolu “papá” ida-ne'ebé ebreu sira konsidera “santu dala tolu”. Liafuan “Abbá” esprime lia-loos tomak paternidade divina nian. Perfeisaun paternidade nian implika hahoris Oan ne'ebé hanesan loloos ho Aman. Hodi revela Aman nia “pessoa”, Jezús hatudu ba ninia dixípulu sira katak Maromak mak modelu paternidade hotu nian. Ninia natureza konsiste iha sai “Aman” nune'e, buat hotu iha Nia mak paternu, faktu ida verifika de'it iha Maromak. Mane ida bele sai aman, maibé la'ós ninia naturesa. Molok sai aman nia mak “pessoa umana”; paternidade mai hariku ta personalidade ida ne'ebé iha ona kualidade sira seluk. Aman lalelan fali eziste husi eternidade nu'udar Aman.

Uniaun paternidade no maternidade nian

Bainhira aplika ba Maromak liafuan ida ne'ebé uza atu kualifika ema sira, tenke tau iha konsiderasaun diferensa ne'ebé eziste

entre Maromak no umanidade. Diferensa fundamental ida mak iha paternidade divina nia laran abranje buat hotu ne'ebé ita intende nu'udar paternidade nno maternidade. Ita distinge kategoria rua ne'e, tanba iha umanidade eziste diversidade seksuál entre mane no feto no iha papél esensiál iha prokriasaun. Paternidade pertense ba ida no maternidade ba ida seluk. Paternidade no maternidade komplementa malu iha prokriasaun no iha edukasaun ba maskulinidade no feminidade. Maromak fali “Aman no Inan” hamutuk. Nune'e, bainhira ita bolu Maromak ho naran Aman ita la intende enfatiza ninia maskulinidade hodi halakon maternidade, ita halo ida-ne'e independentemente husi konsiderasaun ho natureza seksuál. Presiza hanoin nafatin katak ita tenke entende Maromak nia paternidade iha sentidu luan liu, katak nu'udar paternidade no maternidade hamutuk.

Nune'e mak ba Paulo, Aman Maromak mak hun no modelu ba paternidade no maternidade fízika no espirituál. Iha Maromak, ita hetan buat hotu ne'ebé propriu maternidade nian no própriu paternidade nian.

Tanba ne'e, forma família, harii família, realiza hodi Aman nia influénsia; paternidade no maternidade simu husi Aman podér atu komunika moris no responsabilidade atu eduka moris iha ema ida-idak.

Aleinde ne'e, Aman nia paternidade, ne'ebé manifesta iha obra grasa nian, hatudu nesesidade ba formasaun spirituál oan sira-nian iha família. Aman no inan la iha de'it knaar atu favorese dezvoltamentu fíziku oan sira-nian, maibé mós no liuliu responsabilidade ba sira-nia kreximentu spirituál. Se Maromak nia paternidade mak modelu, ninia konsekuénsia naturál no nesesária mak ida-ne'e duni.

3. Paulo “Aman” ne'ebé hahoris iha Kristu^[1]

1 «Ha'u hakneak iha Aman nia oin, husi ne'ebé mai paternidade hotu iha lalehan no iha rai foti naran ne'e» (Ef 3,14). Espresaun ne'e Apóstolu Paulo nian ne'ebé ita hetan iha Surat ba Filipense sira. Ba Paulo, Maromak mak modelu paternidade umana hotu, paternidade ida ne'ebé responsavel, servisu, hahoris no akompaña. Nune'e, paternidade hotu iha referénsia ba Maromak nu'udar conditio sine qua non.

Iha S. Paulo utilizasaun substantivu “aman” hodi refere ba an rasik la’os nu’udar “metáfora” eh ilas ida atu komprende konseitu abstratu ida. Nia refere duni ba realidade fiar nian katak Maromaak Jezús Kristu nian mak Aman. Tanba fiar iha Aman mak fô lejitimidade ba Apóstolu Paulo iha ninia funsaun no misaun hodi define ninia an rasik nu’udar “aman” ba sira ne’ebé nia konsege haklaken realidade Aman nian. Bainhira Paulo utiliza konseitu aman nian iha relasionamentu ho evangelizasaun, nia hakarak esprime doasaun eh saran moris. Se ba sarani ida sai “Maromak nia Oana” la’os metáfora ida, ba Paulo mós ne’ebé haklaken Kristu haraik-na’in moris nian, la’os metáfora ida sai “aman”. Ne’e signífika katak Paulo deklarara nia an “aman”, iha relasaun ba komunidadade sira, no komunidadade sira konsidera sira-nia an “oan”, hodi afirma Paulo nia asaun jeradora [hahoris] fiar nian.

Ita haree lalais de’it surat 1 Tesalónika iha kapitulu 1, iha ne’ebé nia afirma: «Ami laran kmaus wainhira ami iha imi leet, hanesan inan ida ne’ebé tau matan ba nia oan sira. Tanba ami hadomi imi, ami hakarak hato’o ba imi, la’os de’it Maromak nia Evanjellu, maibé ami nia moris rasik. Imi folin boot tebes mai ami! Maun alin sira, imi la haluha oinsá ami serbisu no haka’as an. Ami serbisu kalan loron... ami haklaken ba imi Evanjellu Maromak nian... Imi hatene katak ami haree imi ida-idak hanesan aman ida haree nia oan sira, ami fô aten barani ba imi ida-idak...» (2-8; 10-12).

Iha misaun nia oin, Paulo asume responsabilidade ida no komportamentu ida hanesan ho aman ida nian iha relasaun ho nia oan sira. Konseitu paternidade ida-ne’e nian signífika no tranzmiti ba ema ne’ebé lee, Paulo nia konviksaun no konxiénsia responsabilidade nian no tempu hanesan gratuidade ninia hanorin nian. Atu bele determina di’ak liután signifikadu “aman” nian nia uza liafuan “inan” (feto ne’ebé kous no fô han labarik), ne’ebé antisipa iha femininu konseitu paternidade nian (domin knotak nian).

Nune’e, Paulo la deklarara ninia an nu’udar

“aman” de’it, maibé, iha oan sira nia leet nia hatudu nia an nu’udar modelu paternidade nian. Surat sira seluk Paulo nian fô sasin kona-ba ida-ne’e.

Iha-ne’e mak tama konseitu la’os de’it paternidade espirituál, maibé mós maternidade espirituál.

4. Aman/inan espirituál (ba buat sira ne’ebé relasiona ho Espiritu)

Paternidade espirituál mak sentru obra tranzmisaun fiar nian (hanesan paternidade fizika sai ba vida. Ohin loron, iha-ne’ebé fiar sai individualizadu,^[2] husik ba ema ida-idak ninia opsaun rasik, paternidade espirituál buka atu introdús iha maturidade umana no fiar nian liuhusi relasaun interpesoál.

Ohin loron presiza paternidade ida-ne’e. Paternidade ne’ebé ita aprende husi Maromak, modelu no fundamentu ba paternidade umana hodi haree nu’udar vokasaun no misaun. Paternidade espirituál, akompañamentu espirituál hanesan foin-sa’e sira husu, mak servisu ida ba prosesu kreximentu integrál ema nian.

Nune’e, Maromak nia paternidade mak modelu no hun ba paternidade/maternidade umana ne’ebé hahoris “ema”, fô han, terus ba nia, esprime ternura, la inkorpora ema iha an rasik maibé husik ema sai nia an rasik. Paternidade eh maternidade ne’ebé konsente ema atu asume responsabilidade no atu esprime ninia potencialidade di’ak liu iha nia an rasik nu’dar ema ne’ebé iha hanoin, livre no rasionál.

(Nicola Ilardo)***

2 Ohin loron falta inisiaun ba vida umana nune’e mós ba vida espirituál, akompañamentu ida. Vida espirituál la korresponde ka lahanasan ho espontaneidade, ba sentimentu ida, ba emotividade. Iha risku atu konfunde buat ne’ebé psikolójiku ho buat ne’ebé espirituál. Emotividade ho intensidade esperiénsia fiar nian.

Liafuan Sabedoria ko'alia ba aman-inan no oan sira

Grupú ida livru sira-nian iha Bíblia ita hanaran “livru sapiensiál” no iha karáktek prátiku no ho objetivu presizu, katak, atu identifika lei konstante sira iha moris; ema ne'ebé deskobre lei konstante sira moris nian, ladún halo erru sira, tanba ne'e bele define prátika sabedoria nian nu'udar “arte moris nian”. Livru sira-ne'e trata praktikamente ámbitu hotu moris loroloron nian, iha-ne'ebé presiza halo hilin sira, iha ámbitu privadu no familiár nune'e mós iha ámbitu públiku no sosiál. Ita ba haree kona-ba grupu dahuluk atu foti pista prátika sira ne'ebé tradisaun ebraika fô kona-ba relasaun aman/inan no oan sira.



Livru sapiensiál sira la aprezena sira-nia matéria ho modu ordenadu. Tema ida de'it bele aprezena dala barak iha pontu oioin livru hanesan. Prinsípiu relijiozu fundamentál ne'ebé sai baze diskursu edukativu livru sapiensiál sira-nian mak aman-inan soi papél ba oan sira hanesan papél ne'ebé Maromak rasik iha ba ema ida-idak. Prinsípiu ida ne'e ita bele hetan, porezemplu, iha livru Provérbios nian: “Ha'u-nia oan, keta despreza Na'i nia hanorin no keta baruk ba ninia ezortasaun, tanba Na'i korriji ema ne'ebé nia hadomi, hanesan aman ida ba nia oan doben liu” (Prv 3,11-12). No ho modu esplísitu liután iha Ben Sira: “Ema ne'ebé hamta'uk Na'i respeita aman” (Sir 3,7). Nune'e ita haree estabelese liña direta ida entre Na'i no aman rai nian, tanba hodi respeita aman ita venera Maromak rasik. Husi parte seluk, dezobediénsia ba aman rasik harahun hanesan ida ne'ebé ba kontra

Maromak: “Ida ne'ebé rejeita korresaun despreza an rasik”, enkuantu aseitasaun korresaun paterna halo ita sai di'ak liután no komunika sabedoria mai ita, hanesan Maromak rasik mak korriji: “ema ne'ebé rona reprovasaun manán matenek” (Prv 15,32); no ida tan: “Beik-teen despreza aman nia korresaun, ida-ne'ebé konsidera korresaun sai prudente” (Prv 15,5). Nune'e, iha liña direta ne'ebé halo sai ida de'it aman-inan sira nia ministériu edukativu ho obra pedagójika ne'ebé Maromak realiza kontinuaamente iha mundu ba ema hotu. Ideia hanesan mak sai baze ba ukun-fuan sira Dekálogu nian, iha-ne'ebé ukun-fuan dedika ba aman-inan sira mai kedas depoizde ukun-fuan sira kona-ba Maromak. Ita distinge matéria iha kategoria rua: liafuan sabedoria nian diriji ba aman-inan sira no liafuan sabedoria diriji ba oan sira. Livru sira referénsia nian mak Provérbios no Ben Sira.

LIAFUAN SIRA PROVÉRVIOS NIAN

Ba aman-inan sira:

“Ema ne’ebé hahoris neon-beik ida sei het-an terus” (Prv 17,21).

“Oan neon-beik ida sei sai tormentu ba aman no laran-dodok ba ida-ne’ebé hahoris nia” (Prv 17,25).

Ne’e mak provérbu rua ho konteúdu hanesan: autór hakarak fó hanoin ba aman-inan sira, no liuliu sira ne’ebé prepara an atu sai, konxiénsia kona-ba obra edukativa aman-inan sira-nian. Terus ne’ebé oan sira bele fó ba sira-nia aman-inan boot liu, hanesan bele haree iha vokábulu oioin sira uza atu define oan ne’ebé moris ho modu dezordenadu:

terus/afliisaun, tormentu no laran-dodok. Dalabarak, sala la’ós iha oan sira. Aman-inan sira, iha sira-nia obra edukativa, halibur buat ne’ebé sira kuda. Bele akontese katak oan sira sai aat tanba sira-nia hakaran rasik, maski simu edukasaun di’ak liu. Bainhira neon-beik

tama iha oan sira nia fuan, ne’e tanba sira la hatene sabedoria, eh tanba sira rasik mak rejenta, terus ne’ebé aman-inan hasoru sai boot. Buat ne’ebé importante mak aman-inan sira halo buat hotu sira bele, atu halo oan sira buras nu’udar ema justu sira nia matenek, molok sira hakat liu idade evolutiva, bainhira oan sira haketak an husi aman-inan nia orientasaun no gia. Iha sentidu ida-ne’e ita bele lee parte insiál provérbu tuirmai:

“Korriji ó-nia oan bainhira sei iha esperansa, maibé keta husik laran-nakali manán ó” (Prv 19,18). Espresaun atu tau limite “bainhira sei iha esperansa”, indika katak, iha prosesu edukativu ne’ebé hala’o iha uma-laran, iha limite ida tempu nian ne’ebé liutiha, la bele ona tranzmiti mensajen ba oan sira, eh komunika valór sira, se molok liu prazu limiti nian ladauk halo. Ezemplu banál ida atu sai husi prinsípiu jerál sira: valór ida hanesan Missa domingu nian, oan sira husi

kazál sarani ida aprende ho modu non-verbál, hodi bá ho aman-inan sira durante idade sira-ne’e, ne’ebé folin liu, iha-ne’ebé oan sira baibain sai ho aman-inan sira. Liutiha tempu ne’e, inan-aman sira difisil ona atu konvinse oan sira atu ba Missa iha domingu hodi uza de’it ezortasaun verbál, se valór ne’e la komunika ba oan sira, ho modu non-verbál, durante idade ki’ik.

Parte daruak provérbu nian iha signifkadu importante mós iha edukasaun: Bíblia ezorta aman-inan sira atu hatene distinge, ho dixernimentu kroat, korresaun, ne’ebé mai husi reprovasun ne’ebé sukat, duké nakfera ho raan-nakali deskontroladu no lahó klareza:

“maibé ó keta husk hirus domina ó (Prv 19,18). Korresaun ne’ebé edukativa lo-loos mak ida-ne’ebé fó ho klareza, justisa no sasukat. Oinseluk fali sei iha risku atu hakanek personalidade frajil no iha faze formasaun nian. Se

serbisu edukativu ne’e iha susesu, ninia fuan sira mak fuan ksolok no konsolasaun nian: *“Korriji oan no nia sei halo ó kontente no sei lori konsolasaun ba ó”* (Prv 29,17). Tema korresaun oan nian haree beibeik iha hanorin sapiensiál sira; ideia fundamentál mak serbisu korresaun nian, ne’ebé forma oan sira nia personalidade, tenke halo – hanesan dehan ona – iha tempu util, molok kreximentu halo sai ladún mamar ona.

Ba oan sira:

Ba oan sira uluknanai fó kritériu dixernimentu ba sira atu avalia postura iha aman-inan nia oin: oan nia beik típiku konsiste iha rejeisaun ba aman-nian nia edukasaun. Oan ne’ebé hahú sente iha nia laran fermentu ne’e, tenke konsidera nu’udar sinál perigu nian, nu’udar moras espirituál nia sintoma sira ne’ebé bele lori konsekuénsia grave:

“Ema neon-beik despreza aman nia korre-



saun” (Prv 15,5).

“*Oan matenek hadomi dixiplina*” (Prv 13,1).

“*Oan matenek hasolok aman, ema neon-beik despreza inan*” (Prv 15,20)

“*Rona konsellu bá no aseita korresaun, atu sai matenek iha futuru*” (Prv 19,20).

Testu hakarak komunika ideia katak iha relasionamentu edukativu entre aman-inan no oan sira, la iha fatin ba orgullu; presiza fó hanoin ba oan sira atu keta haree ba korresaun nu’udar ofensa ida, maibé indiretamente mós sujere ba aman-inan sira atu sira-nia modu korriji oan sira nia erru la iha aspetu umillasaun gratuita nian. Fó hanoin mós ba oan sira kona-ba faktu katak sira tenke haree liu ba futuru duké ba presente atu keta dezanima: normál atu presiza aprende nafatin buat ruma bainhira sei labarik foin-sa’e. No hanesan ne’e mós bainhira sai katuas-ferik. Nune’e, lalika hakfodak se buat ruma sei falta ba ita-nia personalidade molok sai perfeita.

“*Ha’u-nia oan, ó bele para atu rona hanorin se ó hakarak hadook an husi liafuan sabedoria nian*” (Prv 19,27). Ida-ne’e hakarak dehan katak presiza garante espasu ba oan sira atu foti pozisaun ka postura kona-ba valór sira simu husi aman-inan. Iha pontu ne’e Bíblia tau atensaun boot ba valór liberdade nian iha relasionamentu edukativu. Aman-inan sira konserteza tenke halo buat hotu atu komunika ba oan sira buat folin liu ne’ebé sira deskobre iha moris, maibé labele hein atu prodús iha oan sira imajen barak sira-nia an rasik nian.

“*Ema ne’ebé fó malisan ba nia aman no nia inan sei haree ninia ahi-oan mate iha nakukun nia laran*” (Prv 20,20). Testu ne’e hakarak dehan katak ema ida-ne’e sei la iha naroman iha ninia moris. Tema kona-ba malisan ninia efikásia ita hetan beibeik iha kontestu sapiénsia nian ne’ebé refere ba relasionamentu inan-aman no oan sira. Aman-inan nia bensen halo oan sira-nia moris segu-ru no próspere, nune’e mós sira-nia malisan halo oan sira nia uman nia fundamentu sai fraku (kf Sir 3,9): ho liafuan seluk, aman-inan nia bensen iha podér saserdotál ida, ne’ebé

hetan valór no efikásia iha oan sira nia moris; malisan ne’ebé oan ida fó ba nia aman-inan rasik mós iha ninia efikásia, maibé ho forma boomerang nian, katak, iha efikásia iha ema ne’ebé fó malisan ne’e.

“*Ha’u-nia oan, se ó-nia fuan matenek, ha’u-nia fuan mós haksolok*” (Prv 23,15). Oan sira tenke sai konxiente katak ksolok boot liu ne’ebé sira bele fó ba sira-nia aman-inan mak moris ida iha armonia no iha ekuilíbriu, laho exesu/naresin no laho perigu estrañu sira.

“*Rona ó-nia aman ne’ebé hahoris ó, keta despreza ó-nia inan bainhira nia sai ferik*” (Prv 23,24).

BEN SIRA NIA LIA-DADOLIN

Livru Ben Sira, ko’alia kona-ba relasionamentu Aman-Oan iha profundidade teolójika ne’ebé boot liu ida Provérbios nian, maibé la desvia husi indikasaun orden prá- tika nian. Ben Sira inklui perspetiva prá- tika Provérbios nian maibé tempu hanesan su- pera hodi halo **leitura teolójika kona-ba problema edukativu**.

“*Ema ne’ebé fó onra ba nia aman hamoos ninia salan sira*” (Sir 3,3). Ninia elevasaun teolójika bele haree hetan, basá baze mak ukun-fuan dahaat, no ema ne’ebé observa ukun-fuan ne’e obedese Maromak, no obediénsia ba Maromak mak prinsípiu atu hamoos ita-nia salan sira. Nune’e mós rebeliaun hasoru Nia mak prinsípiu atu ema sai salana’in. Provérbu tuir mai mós dehan hanesan:

“*Ema ne’ebé fó onra ba aman sei soi ksolok husi nia oan rasik no iha loron ninia orasaun nian Maromak sei rona nia*” (Sir 3,5).

Observánsia ba ukun-fuan dahaat nia efeitu sei pozitivu iha esperiénsia sai aman-inan: ema ne’ebé moris hodi fó onra ba aman-inan rasik, tau baze atu ninia oan sira mós onra nia. Lia-loos fundamentál ne’e ita hetan es- plísitu liután no di’ak liután iha Apóstolu Paulo: loos duni katak Maromak komanda oan sira atu fó onra ba aman-inan sira, maibé loos mós, no labele nonok katak, onra ne’e

la'ós iha diresaun ida de'it no bele mós la simu, bainhira ita la merese nia tanba hahalok grave sira. Testu Ben Sira hakarak hateten katak konserteza sei simu onra husi oan rasik, bainhira iha estatura morál atu simu. Onra ba aman rasik tau kedas iha korrespondénsia ho ida ne'ebé tenke fó ba Maromak:

“Ema ne'ebé hamta'uk Na'i respeita aman” (Sir 3,7). Onra ba aman-inan, maski tanba kauza oioin sira la merese, maibé ida-ne'e la autoriza oan sira atu hakat liu ezijénsia ukun-fuan dahaat nian; defaktu, atu fó onra ba aman-inan suficiente de'it atu hatene hamta'uk ba Maromak. Testu ne'e hatudu lia-loos seluk tan: modu oinsá ita sai oan ba Maromak sai vizivel iha modu oinsá ita relasiona ho ita-nia aman-inan umanu.

Tema saserdósiu aman-inan nian afirma dala ida tan, hodi tau iha énfaze efikásia sira-nia bensan nian:

“Aman nia bensan konsolida oan sira nia uma, inan nia malisan sobu ninia fundamentu” (Sir 3,9).

Releitura teolójika kona-ba relasionamentu aman-inan no oan sira mosu dalabarak iha Ben Sira nia liña sira:

“Oan tulun ó-nia aman iha otas katuas... keta despreza nia enkuantu ó iha ó-nia forsa nakonu, tanba sei la haluha piedade ó fó ba aman no sei sura atu perdua ó-nia salan sira” (Sir 3,13-14). Devér atu fó onra ba aman-inan sira, ne'ebé ukun-fuan dahaat estabese, labele husik de'it iha nivel teórik no tenke konkretiza iha hilin sira servisu no asisténsia iha sira-nia tempu katuas-ferik nian. Maibé iha buat seluk tan: piedade ba aman-inan – no iha-ne'e tama aspetu teolójiku – ekivalente ho sakrifisiu espiatóriu ka kasu salan nian, induljénsia ne'ebé kansela salan pesoál rasik. Maibé, labele haluha aspetu prátiiku sira, hanesan ita haree iha ezortasaun sira ne'ebé foti tema edukativa sira ne'ebé haktuir ona iha libru Provérbios nian: *“Ó iha oan sira? Eduka sira no husi foin-sa'e kedas submete sira”* (Sir 7,23).

“Eduka ó-nia oan no tau matan ba nia, nune'e ó sei la presiza enfrenta ninia ulun-to'os” (Sir 30,13).

Ideia fundamentál sei nafatin kona-ba tempu edukasaun nian: sei bele plasma eh fó forma ba oan sira nia karákteer to'o iha faze evolutive nia rohan; hafoin, bainhira personalidade hahú delinea ninia orijinalidade, sei sai difisil liu atu influensia sira-nia hanoin ho modu determinante.

Kona-ba tema ida-ne'e Ben Sira fila ho insisténsia no ho tón maka'as liután:

“Ema ne'ebé korrijí ninia oan rasik sei hetan vantajen. Ema ne'ebé hamaus ninia oan rasik sei liga nia kanek sira. Kuda ida ne'ebé la halo sai maus sei lahakmatek, oan ida ne'ebé husik de'it sai la halo tuir. Haliis ninia kakorok bainhira iha juventude tanba depois sei sai toos no la obedese ó no ó sei hetan terus kle'an. Eduka ó-nia oan no tau matan ba nia, nune'e ó sei la enfrenta ninia ulun-toos” (Sir 30,2.7-8.12-13).

(JG)***

Konsellu ba aman-inan

Furak sai aman-inan, maski la'ós sempre fasil.

- Atu sai aman-inan di'ak buka uluknanai sai kaben-na'in loloos.
- Konsidera imi nia an nu'udar prezente furak liu ne'ebé Maromak fó ba resiprokamente no hadomi malu loran ba loran. Imi halo diálogu nafatin atu haboot ksolok no fafurak prezente imi nia an nian ba malu. Iha oan no eduka sira ho modu di'ak liu, husu atu imi uluknanai sai kaben-na'in ne'ebé metin ba malu.
- Eduka imi-nia oan sira signifika hamutuk hahoris sira kontinuamente, no atu halo presiza imi na'in rua, komplementa malu no iha unidade, selae obra edukativa sei naksobu.
- Imi harihan hamutuk loroloron, hafoun imi-nia promesa kaben-na'in nian domingu-domingu iha Missa.
- Halo beibeik diálogu barak entre imi atu imi keta sai estrañu ba malu, hodi hamosu inkomprensiaun sira no aat liu to'o iha separasaun.
- Keta fó fatin dahuluk ba serbisu, ba interese pesoál.

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



FILAFALI BA ABUT



Tatoli - Fila fali ba abut



Don Filippo Rinaldi: aman laran-di'ak modelu paternidade espirituál

Don Filippo Rinaldi nia personalidade no obra sira iha relasaun metin ho aspetu sira istória Institutu FMA nian no ho sira-nia estilu edukativu. Iha prosesu haree katak tanba ho “ninia laran-badinas, no ninia sabedoria iha ninia hanorin sira, no prudénsia iha ninia konsellu sira kona-ba governu Institutu nian, bele dehan nia fundadór daruak, depoizde Don Bosco, ba FMA sira.

Ema ne'ebé hasoru Don Filippo Rinaldi (aman laran-di'ak) hasoru Don Bosco

1. Don Filippo Rinaldi ninia relasaun faterna ho Filhas de Maria Auxiliadora no foin-sa'e feto sira

Don Filippo Rinaldi iha ninia tau-matan ba Institutu Filhas de Maria Auxiliadora no ba nia membru sira hatudu paternidade, ema autorizadu (autorevole) ne'ebé loos liuliu iha momentu desizivu iha pasejn husi dependénsia ba Kongregasaun saleziana bá autonomia jurídika FMA nian. Iha momentu krítiku ida-ne'e Don Filippo Rinaldi gia Institutu atu konserva patrimóniu espirituál simu

husi Don Bosco no orienta sira atu hasoru no hala'o apostoladu no halo organizasaun foun sira. Iha 1929, tinan beatifikasaun Fundadór Don Bosco nian, nia halo publikasaun Regulamentu foun sira no husu atu transfere uma Jerál FMA nian husi Nizza Monferrato ba Torino. Hafoin kontinua halo prosesu beatifikasaun Madre Maria Domenica Mazzarello nian, atu anima Institutu hodi hola konxiénsia liután kona-ba dezvoltamentu karizma no tradúz iha modu femininu, no haruka FMA sira sai misionária atu haburas no sai protagonista feto sira-nian iha rai misaun.

Don Filippo Rinaldi mak Reitor-Mor ikus ne'ebé halo esperiénsia direta ho Don Bosco, katak nia kopia loloos Don

Bosco ninia paternidade (fuan aman nian). Nia iha kapasidade hodi tau hamutuk interioridade no atividade, iha tempu hanesan nia soi kualidade estraordinária no prudente, forte, no haraik-an, paternu, servisu-na'in no ema Maromak Nian, ema espíritualmente kle'an, apóstolu no konstrutór, modernu no konservadór. Figura ida entre jersaun tuan no jersaun foun salezianu sira-nian, (Colli Evasio, Don Filippo Rinaldi 1932,1-2;4-5). Don Filippo Rinaldi hanesan Don Bosco, hatene armoniza iha ninia personalidade hodi unifika iha jia ideál misaun edukativa nian. Ho ninia sabedoria, nia hatene penetra situa-saun no ema, iha kapasidade atu komprende ho realizmu no tulun ema ida-idak. Nia hala'ó ninia atividade apostólíka ho ninia kapasidade EMPATIA nian, sai fasilitadór relasaun umana sira-nian ho finalidade ba kreximentu integrál ema sira-nian. Don Filippo Rinaldi iha fuan boot iha ninia asaun tomak, bainhira hili nia sai REITÓR-MOR nia dehan: "Buat ida de'it mak ha'u-nia propózitu katak, atu to'ó ba ha'u-nia maun-alin (SDB) sira-nia fuan atu bele halo buat di'ak ba ema wain" (Cerisa, vita di don Filippo, 280-281).

2. Paternidade edukativa iha relasaun ho foin-sa'e feto sira

Se Don Albera ninia karateristika mak piedade, Don Rua mak Reglamentu, oservánsia, fidelidade, Don Filippo Rinaldi nian mak Paternidade (fuan aman nian) (Kf Strenna del Reitor-Mor don Pietro Ricaldone, Fedeltà a Don Bosco, (1935,p.101-155). Don Pietro Zerbino, ne'ebé koñese pesoalmente Don Filippo Rinaldi, fó sasin katak kategoria paternidade edukativa mak karateristika ida ne'ebé Don Bosco hadomi liu no mós ba Madre Mazzarello ne'ebé nafatin konsidera nu'udar inan duké superiora. Espresaun ida ne'e superiora sira uza iha assemblea Kapítulu Jerál sira no iha dokumentu normativu sira Institutu nian, nu'udar kritériu dixernimentu auténtiku no jeniunu aplikasaun "Sistema Preventivu" nian. Paternidade Don Filippo nian liuhusi ninia relasaun partikulár ho FMA sira, joven feto sira

iha oratóriu femininu Valdocco nian ne'ebé nia nu'udar diretór, iha inisiu Institutu nian, bainbain ona katak oratóriu sira, la'ós FMA de'it mak hala'ó mesak maibé hamutuk ho diretór salezianu ida. Tanba sira iha knaar gia espírituál ba labarik feto sira no animadora sira iha atividade oinoin. Don Filippo Rinaldi, sai nu'udar gia espírituál FMA no oratoriana sira nian, nune'e promove atividade oinoin ba edukasaun oratoriana sira-nian ne'ebé hariku sira, tulun sira ba formasaun ema ida-idak no comunidade nian.

Ir. Orsolina Pavese ninia esperiénsia ho Don Filippo Rinaldi husi 1918-1930, nu'udar oratoriana fó sasin dehan: "Don Filippo nia empeñu hodi favorese foin-sa'e feto sira no FMA sira fó preparasaun adekuada ba moris família no relijioza nian no ba protagonista ekleziál no sosiál nian. Tanba ne'e nia organiza konferénsia sira ho tema sira kona-ba situaun réal, seksualidade no nia tuir foin-sa'e feto sira iha progresu atu bele tama iha mundu servisu nian no ba vida relijioza sira. Nia motivasaun mak atu halo di'ak ba ema hotu-hotu, nune'e nia dehan: "ITA PRESIZA FORMA ITA-NIA AN HANORIN SIENTIFIKAMENTE, ESTERIORMENTE EDUKADU INTERIORMENTE FORMADU".

Ninia proposta edukativa mak tulun joven feto no FMA sira sai PROTAGONISTA direta ba ninia formasaun no atu hatene hari'i relasaun loos no uza sira-nia konxiénsia ba sira-ninia dignidade rasik, iha ambiente ida familiár liu, nune'e mós kontaktu ho situaun sira ho korajen no halo desizaun sira hodi defende publikamente konvikasaun sarani sira. Don Filippo Rinaldi nia prezensa iha oratóriu la'ós nu'udar autoridade, maibé ninia kapasidade hodi haburas laran-metin no aseguara iha FMA sira atitute edukativa, ne'ebé mak sira harii relasaun íntima resíproka no valorizasaun ho nia, nu'udar sasin ida konfirma: "Don Filippo nu'udar diretór oratóriu nian, selebra Missa dmingu-domingu no halo orasaun kalan, hanorin atu halo konfisaun, simu irmá FMA sira no foin-sa'e feto sira ba kolókiu, promove no anima ema barak, no grupu asosiasaun sira.

Don Filippo Rinaldi nia prezensa

iha oratóriu mak nu'udar inspiradór iha buat hotu. Nia domina ho ninia paternidade nune'e nia halo ambiente ida nakonu ho espírito ksolok-relijioza nian. Nia aman laran-di'ak (Padre buono), kopia tomak prezensa Don Bosco nian iha foin-sa'e sira leet.

Iha oratóriu, Don Filippo Rinaldi, tau-matan partikulár ba formasaun grupu ida naran Maria nia oan-feto sira (Figlie di Maria), grupu ida ne'e iha empeñu atu sai kolaboradora sira di'ak liu iha servisu edukasaun fetu sira-nian. Entre sira ida fó sasin dehan: "Ami mak grupu partikulár tan Don Filippo Rinaldi komprende foin-sa'e fetu sira-nia problema no hanorin atu hasoru no rezolve problema sira [...] semana uluk fulan nian ho ksolok boot tan ha'u halai uluk ba oratóriu. Hatene tanba sá? Atu prepara salaun, tanba diretór atu fó konferénsia ba Maria nia oan-feto sira iha ne'ebá. Hotu tiha ba iha Kreda atu partisipa Missa, hotu-hotu halai ba hadau malu banku iha oin tanba hakarak atu rona nia. Durante konferénsia ema mai naban-naban nune'e salaun nakonu liu. Aman laran di'ak simu ema hothotu ho familiaridade, ho nia liafuan kalmu, serenu, esplika pontu ruma husi regulamentu, depois fó konsellu tuir sinál sira tempu nian. Ninia konsellu sira klaru liu, simples, ema hotu-hotu bele komprende, liuliu nia insiste kona-ba prudénsia iha kontaktu ho ema sira iha fábrica sira, ofisina sira, iha ofísiu sira, kona-ba sira-nia laran aat, kona-ba oinsá atu fó perdaun nafatin, hadomi malu. Nia ko'alia la'ós ho liafuan barak, maibé ho hahalok, no sakrifísiu sira, (Surat husi, Ir. Maria Lanzio, Don Filippo nu'udar ninia diretór espírituál). Formasaun iha valór kulturál sira, étika, ekleziál; iha nia relasaun ho modu progresivu halo foin-sa'e barak iha autonomia no iha kapasidade hodi hili sira nia vokasaun rasik.

Ida naran Diana, fó sasin: "Kuaze asosiasaun sira Oratóriu nian gia diretamentu (espírituál) husi Don Rinaldi, ho karákteer no espírito orasaun nian, domin ba pureza/

laran-moos, ba uniaun no karidade resiproka, no prontu nafatin atu hala'o atividade sá de'it ba Oratóriu nia di'ak no hala'o knaar sira ho di'ak ba sira-nia di'ak, haksolok nafatin, basá ne'e mak Don Bosco hakarak. Impulsu boot vida espírituál Don Rinaldi nian ne'ebé kultiva iha Oratóriu femininu mak vokasaun sira ba vida relijioza sai wain, ba FMA no mós ba kongregasaun sira seluk".



Liaña edukativa Don Rinaldi nian, afirma husi Joven sira ne'ebé nia gia espíritualmente fó sasin katak husi parte ida riku ho espíritoalidade no parte seluk ofere se ba foin-sa'e sira formasaun-kulturál ida kle'an ne'ebé fasilita kreximentuema nian tuir ejizénsia tempu nian.

L i u h u s i metodolojia rona no simun nian nia hakarak to'o ba finalidade atu halo ninia interlokutora sira hanoin kona-ba sira-nia dignidade no rekursu sira hodi hala'o misaun apostólíka.

Joven fetu ida naran ANNA Frasati, Don Rinaldi rasik haruka ba iha "Azione Cattolica" no nia ikusmai Prezidente Asosiasaun Katólíka iha nivel diosezana fó sasin: "Don Rinaldi figura ida ne'ebé extraordinária, nia atrai konfiansa no respeita kle'an. Ho ninia modu rezervadu, ninia paternidade ne'ebé afeta, ninia simplisidade, laran-midar, inspira laran-metin; ninia natureza no hahalok kalma, serenidade nunca halo buat ida ho nakdoko/lais, pasiénsia, disponivel. La ko'alia barak, silenciozu. Nia hatene halo ema seluk ko'alia, no loke sira nia fuan. Nia iha don boot simun nian ho amabilidade no hatene rona".

Don Rinaldi hatene harii relasaun sira familiaridade nian ho ema ida-idak, hatene kona-ba ema ida-idaknia kapasidade no kona-ba kreximentu integrál foin-sa'e fetu sira-nian. Bele dehan katak empeñu ba ma-

turidade umana no sarani foin-sa'e sira Valdocco nian hetan iha Don Rinaldi nu'udar kanál sira espresaun tradisaun preventiva nian no parte seluk nia forma modalidade foun sira tanba nia iha kapasidade atu adapta an ba tempu sira no ema sira. Nia hatene kria no hafunan relasaun sira, nia kultiva no lori sira ba maturasaun. Nu'udar edukadór nia iha don ida kmanek liu, pasiénsia, rispeitu, kapasidade adaptasaun nian no promosaun ema nian ne'ebé loos.

Ir. Cecilia Lanzio, eis-oratoriana ida ne'ebé sai FMA dehan: "Ninia paternidade ne'ebé nakonu ho ternuraesprime momoos iha ninia laran-di'ak ne'ebé hatudu liuhusi nia ibun, ninia hateken amabilidade, iha ninia lian... Hanesan oratoriana sira seluk iha Torino, ha'u sempre na'ok ninia tempu la'ós de'it iha konfisaun maibé iha mós ninia ofisiu. Dalabarak nia tenke husik bainaka importante sira, atu atende de'it ha'u, ha'unia hahalok aat sira, ne'ebé ha'u fakar hotu ba nia, ho kalma no laran-midar aman-nian nia tur ko'alia no, halo kolókiu hotu tiha ha'u fila ho ksolok, nu'udar labarik ne'ebé nia kura ha'u-nia kanek. Nia sai aman mai ha'u no gia ha'u iha perigu sira bainhira ha'u nu'udar estudante no mós bainhira servisu ona, la'ós fasil moris iha sidade ida hanesan Torino. No iha momentu terus nia laran, liuliu bainhira ha'u-nia aman-inan mate hotu, ha'u hetan susar boot tanba tenke tau-matan ba alin sira, se la'ós ho ninia tulun karik ha'u la hatene atu halo saida ba alin sira ne'e. Nune'e mós iha momentu atu realiza ha'unia vokasaun ha'u hasoru difikuldade boot no kuaze ha'u labele bá oin se nia la tulun ha'u ho ninia liafuan autorizadu no kalma, ne'ebé hatudu dalan ba ha'u ho modu klaru no desizivu, buka nafatin ha'u-nia kllamar nia di'ak no Maromak Nia hakaran".

Nia aman ida ho sabedoria, laran-di'ak no atensaun ba foin-sa'e fetu sira ne'ebé iha difikuldade sira hafoin neineik sira transforma ba di'ak, nu'udar sira dehan: "Ninia pasiénsia rohan laek. Tebes duni ho virtude ida ne'e mak afirma ninia santidade. Nia nunka para. Kllamar sira ne'ebé kiak liu, ne'ebé ema la tau-matan sira hotu hetan re-

sposta liafuan laran-di'ak nian no perdaun nian husi Don Rinaldi. Iha ninia odamatan oin iha ema oinoin de'it, ne'ebé hetan odamatan nakloke tama nian".

Don Rinaldi iha kapasidade hodi hamosu rekursu umana sira iha edukadora ne'ebé kolabora ho nia no integra sira armonikamente ba konstrusaun komunidadade edukativa nian.

3. Paternidade edukativa Don Rinaldi nian iha relasaun ho FMA sira

Don Filippo Rinaldi nia personalidade no obra sira iha relasaun metin ho aspetu sira istória Institutu FMA nian no ho sira-nia estilu edukativu. Iha prosesu haree katak tanba ho "ninia laran-badinas, no ninia sabedoria iha ninia hanorin sira, no prudénsia iha ninia konsellu sira kona-ba governu Institutu nian, bele dehan nia fundadór daruak, depoizde Don Bosco, ba FMA sira. Ninia kontribuisaun ba FMA sira, Piera Cavaglià konfirma, mak orijinál liu no desizivu iha atualizasaun "Sistema Preventivu" nian iha edukasaun fetu sira-nian. Loos duni katak nia hatene interpreta ho fidelidade kriativa Fundadór ninia hanoin no gia FMA sira atu tradúz iha modu konkretu, puntuál no fó vantajen ba Fundadór nia ideál. Don Rinaldo iha presente intuisaun nian kona-ba ezijénsia no sensibilidade feminina no nune'e nia intervein iha modu autorizadu hodi armoniza ho paternidade afetuozu.

Don Rinaldi nia relasaun ho FMA sira, iha ínisu kedas nia dedika ba gia espirituál FMA sira nian liuhusi konferénsia, retiru no surat sirkulár sira hodi sai puntu referénsia ba formasaun liuliu iha koléjiu sira, iha semináriu sira. Maski nia sai konselleiru jerál nafatin nia kontinua sai pontu referénsia. Nia matenek iha kolaborasaun, laran-metin, estima, no ne'e mak karakterístika sira iha relasaun formativa, habelar ba iha provinsial sira iha asembleia kapitulár ne'ebé nia rasik organiza iha 1922 no 1928. Don Rinaldi favorese diálogo no espresaun livre idea nian, nia gia iha dixernimentu

kona-ba desizaun sira ne'ebé mak di'ak. Nia koñese di'ak kona-ba problema sira Institutu nian, kona-ba psikolojia feminine, nune'e mós kona-ba obra sira FMA nian no ida-idak nian.

Don Rinaldi nia paternidade iha konfrontu ho Institutu mak realmente edukativa, tanba nia nafatin valoriza ema ida-idak no ninia intervensaun nia fuan sira halo FMA sira konxiente kona-ba sira-ninia identidade edukadora saleziana nian. Nia hakarak sai ba Irmán sira aman laran-di'ak ida. Nia rasik esprime iha kapitulu jerál FMA nia konkluziun iha 1922 iha ne'ebé uma jerál muda husi Nizza ba Torino: "imi bá iha Torino, imibá iha aman nia uma. Tau iha imi neon: superiór salezianu sira mak aman ba FMA sira".

Ninia métodu formativu mak orienta no favorese iha edukadora sira auto-formasaun, hatene katak iha estilu salezianu iha fatór determinante ida, katak ekilibriu no maturidade nian, ih amós afetividade Irmán sira-nian. Prinsipiu metodológiku "amorevolezza" nian tenke aplika ho intelijénsia no sabedoria pedagójika, ne'ebé iha kapasidade atu loke ba relasaun sinsera no kle'an no iha tempu hanesan interiormente livre. Nune'e iha enkontru ho edukadora sira nian, nia dehan: "fiar katak labarik feto sira hadomi imi ba buat di'ak nian. La iha afetu imi labele halo buat ida, nune'e mós Don Bosco hadomi to'o manán sira-nia fuan no haka'as an no hakarak buat di'ak".

Don Rinaldi fiar katak prosesu edukativu nia efikásia la'ós de'it relasaun FMA no menina sira, maibé liuliu relasaun ida di'ak no klima relasionál iha comunidade. Tan ne'e nia preokupa kona-ba ekipa edukativa hodi kultiva "Espíritu familia nian" ho tipu "Sistema Preventivu nian".

Bainhira ninia subriña Maria Rinaldi sai superiora comunidade ida nian, Don Rinaldi dehan ba nia nune'e: "Ó-nia knaar dahuluk mak tau-matan ba espíritu familia nian iha comunidade. Ó-nia knaar nu'udar superiora mak atu haroman ho kalma, serenidade, ksolok. Nune'e mós tau-matan ba ó-nia an no haree katak ó-nia oin habelar o-

man loro-matan nian haleu ó. Superiora ida tenke ukun ho fuan, la'ós ho regra".

Ninia atensaun partikulár ba superiora nu'udar sentru roman nian ba klima no relasaun sira comunidade nian hanesan network komunikativa nian ne'ebé fasilita asimilasaun valór sira nian. Don Rinaldi hatene katak sai superiora la'ós fasil atu aplika Sistema Preventivu tanba ne'e mak nia fó atensaun liu ba ida-ne'e hodi hanorin no sustenta sira atu asume karaterística sira "autorevolezza" saleziana. Bazeia ba Don Bosco no ninia kolaboradór sira dahuluk nian, nia afirma katak iha estilu animasaun superiora labele foti buat hotu ba nia an nu'udar "ukun", maibé iha kontráriu, favorese haburas relasaun familiár no espontánea entre edukadora sira no foin-sa'e sira:

Don Rinaldi ho ninia sabedoria iha atensaun kuidadu liu atu labele falsifika Don Bosco nia métodu, tanba ne'e fasil liu atu monu, hodi aplika konseitu ríjidu, autoritarizmu hanesan rejime faxista. Ne'e pergiu ida la'ós de'it iha koléjiu sira, maibé mós iha MORIS KOMUNIDADE, relasaun ka klima familiaridade sai fraku. Aleinde sistema no dixiplina, sistema tenke haroman espíritu laran-manas, karidade, fraternidade nian no favorese Irmán no foin-sa'e feto sira sai husi prijaun, perigu (finjidu) no la'ós atu uza sira ba interese pesoál.

Ema ida naran Larese-Cella hodi haktuir Don Rinaldi nia hanorin hakerek: "Don Bosco lakohi atu iha koléjiu laran iha sistema soldadu, maibé sistema familiariedade nian. Ninia moris tomak esforsu atu halibur labarik nu'udar nia oan sira, sira bá hasoru nia ho liberdade tomak no nia hakarak atu diretór sira nia odamatan nakloke nafatin hodi simu mós labarik sira iha sira-nia fatin. Ideál kona-ba familia difisil bainhira labarik sira 100 ka 200, maibé iha uma ne'ebé labarik sira 30 ka 40 ne'e fasil liu. Iha edukasaun foin-sa'e sira-nian ita tenke dirije/orienta fuan no neon. Ho edukasaun esteriór difisil atu to'o iha fuan, no neon, Don Bosco dehan katak atu ukun fuan prezisa iha objetivu interiór nian.

Itineráriu formativu, ne'ebé propoin ba

FMA iha autoridade mak tenke halo dalan, ho konviksaun katak la'ós knaar atu harii autoritarizmu maibé qualidade ne'ebé sira iha no don sira komunikasaun nian: “Labarik feto sira laharee autoridade divina, maibé sira haree ema ida ne'ebé hili sai superiora, sira lahatene kona-ba ne'e maibé sira presiza haree superiora sira ne'ebé mak ho sira-nia modu hanorin di'ak liu. Qualidade prinsipal sira superiora ida nian mak: edukasaun, qualidade no modu hodi hanorin sira. Ho autoridade la'o hamutuk ho razaun: Presiza dehan buat ne'ebé halo sira sai konvensida Modu ne'ebé loos atu konvense mak komunikasaun ho ita-nia dependente sira: presiza ko'alia, ko'alia ho razaun, se la ko'alia mak sei la konvense. Superiora iha sira-nia leet hanesan inan ida, ne'e mak importante liuliu bainhira ko'alia kona-ba uma família nian iha ne'ebé labarik feto sira la sente katak imi hanorin de'it, sira simu de'it paun, imi laiha tempu atu rona sira”.

Don Rinaldi hatudu elementu sira interiorizasaun vitál ne'ebé nu'udar karateristika sira “Sistema Preventivu” nian, nune'e nia fó atentasun uluknanain kona-ba emosaun ne'ebé dalaruma labele kontrola no estraga relasaun edukativa. Nia fó hanoin beibeik atu sai kalma no sinseridade, atu evita ajitasaun, atu transmiti laran-metin no laran-di'ak. Presiza iha ekilíbriu entre amorevolezza no ezijénsia, halo hanesan inan ida halo.

Mestra no asistente sira presiza iha arte komunikasaun atu esprime an liuhusi partilla esperiénsia sira moris loroloron nian ho edukanda sira: “mestra ne'ebé bainhira hotu tiha eskola nia tur ho labarik hodi estuda no lee, estuda ka prepara nia lisaun, iha tempu hanesan nia hatudu ona ezemplu molok nia ko'alia kona-ba estudu, nia sei husik iha labarik impresaun ida di'ak tebes tanba nia hatudu katak nia prepara no sei estuda. Nune'e mós iha Kreda: asistente no mestra sira loloos tur iha labarik sira-nia klaran”.

Don Rinaldi hakarak husi diretora ka ninia vigária, tenke hamutuk ho menina sira hodi halo rekreu hamutuk ho sira, nune'e atu bele hola parte iha sira-nia moris, koñese sira-nia idea sira, inspírasaun no nesiedade

sira; esprime interese no domin komunidadian nian ba sira, nune'e mak bele manán sira-nia laran-metin no konfiansa. Asistente sira tenke prevene buat aat sira, tanba ne'e nia tenke kria klima haklamtek no espontaneidade nian ba labarik feto sira. Nune'e sira presiza, liuliu tenke sai intelejente-nakloke ba problema juvenil sira iha ambiente servisu ka estudu nian, divertimentu sira ne'ebé dada sira, leitura sira no amizade sira.

Kona-ba kritériu relasaun komunitária nian nia subliña iha ninia estreia dahuluk iha 8 Dezembru 1922, ne'ebé nia haruka ba FMA sira katak karidade mak tenke anima relasaun entre Irmán sira.

Hahalok ne'ebé anima relasaun komunitária no edukativa sira mak perseveransa ho autensidade ne'ebé bazeia ba Karidade Teologál, don ne'ebé mai husi Maromak no ne'ebé respeito ba liberdade ne'ebé iha korespondensia, serví ema sira no transforma sira neineik-neineik. Nune'e nia hakerek “karidade resíproka hola parte iha orasaun sinsera no favorese knaar hotu-hotu. Maromak sei kontente atu horik iha fuan ida ne'ebé hatais karidade, no komunika ba nia, domin divinu ho virtude sira seluk. Tanba domin ba maunalin sira ne'ebé loos, mak domin loos ba Maromak iha maunalin sira, Maromak hakarak atu ita hadomi ema seluk. Se ita hadomi ema seluk, maibé la'ós ba Maromak nu'udar S. Gregorio dehan: “ne'e la'ós karidade, maski nia buka mós la hetan”.

Relasaun interpesoál ne'ebé loos presiza nakloke ba Maromak, empeñu konstante no kapasidade sakirifisiu nian, ne'e mak buat ne'ebé loos ba FMA atu pratika maibé ne'e sei la la'o se lahó seriedade. Tan ne'e Don Rinaldi fó hanoin: “Iha komunidad relijioza hetan mós ema sira ne'ebé hatudu hahalok sira ne'ebé dominante iha nia, hanesan laran-moras, ka sentimentu sira seluk ne'ebé kontráriu ba karidade hasoru ninia Irmán sira, depois sira fiar an katak sira hadomi Maromak tan sira pontuál iha orasaun, no mós halo buat oioin. Domin ne'ebé mak Irmán sira iha komunidad ida tenke hodi hadomi malu entre sira tenke domin ne'ebé domin sinseru, maibé ho haraik-an, prevene

afetividade ne'ebé mundu nian, ne'ebé la'ós ba vida relijioza nian”.

Amorevolezza jenuina mak radikál iha maturidade afetiva no la'ós iha liafuan de'it maibé iha “hahahlok no laran-maus, iha santa alegria no moderada” iha enkontru fraternu no iha rekreiu sira. Liuliu ida-ne'e mak autensidade domin nian no garantia ba relasaun sira evanjelikamente no pedagojikamente saudavel, ho laran di'ak simu Irmán sira ne'ebé “presiza liu no imperfeita”. Don Rinaldi repete nafatin: “Hadomi tanba karidade la'ós ba satisfasaun pesoál. Pureza karidade nian mak gia no la'ós perferénsia pesoál sira, tanba ne'e mak pedagojia efikáz tuir espíritu Sistema Prevtivu Don Bosco nian”.

Don Rinaldi dehan: “Hotuhotu tenke sente domin ne'ebé hanesan no domin ne'ebé di'ak ba fuan, maibé la'ós ho liafuan bara-barak. Afetu loos nian la'ós iha liafuan sira, maibé iha hahalok katak halo di'ak ba Irmán sira buat ne'ebé di'ak ba klamar no ba isin, harohan ba sira, serví malu ho domin bainhira apresenta okaziaun sira hanesan ne'e; prontu nafatin atu saran an ba sira-nia di'ak, laho rezerva, halo buat hotu tanba obediénsia no domin ba sira”. (Rinaldi, Carità verso tutti, in Dalcerci, Un maestro di vita interior,64)

Don Rinaldi iha ninia hakerek sira subliña liuliu kona-ba autoformasaun ne'ebé orienta FMA atu hari'i relasaun sira ne'ebé riku no umanidade integrál no purifika nafatin sira-nia motivasaun sira. Nia deskreve katak relasaun estima resíproka, respeito, domin no laran-metin kultiva iha idade hotuhotu.

“FMA sira atu mantein karidade ba malu, maibé sira rasik haree katak ladún estima Irmán balun, no Irmán sira ne'e hatene katak iha sira-nia fuan laran iha desprezu ka laran malirin ba Irmán balun. Molok sentimentu hirak ne'e nia abut moris, sira bá iha altár hasa'e ba Maromak sira-nia orasaun sira hotu no halo buat di'ak sira ho favór ba Irmán ida ne'e, ikus tenke hanoin sobrenatural tanba ne'e mak tenke hadomi nia. Sira tenke iha maneira ida midar, no fó konfiansa, liuliu ferik sira-nia hahalok hasoru sira ne'ebé sei joven hela, tanba dalabarak sira ta'uk hodi

la hatudu sira-nia an, no iha sira-nia hanoin sira sente ladún di'ak no sente abandonada. Sira haree defeitu ki'ik sira de'it, maibé la-bele hateke de'it ida-ne'e atu halo sai boot, maibé halo jusitisa ba buat boot ho karidade, la'ós julga ne'ebé la favorese ema seluk, tan ho ninia julgamentu rasik nia lori lia tun sa'e ne'e laiha karidade... Atu suporta defeitu sira ne'ebé hanesan mak sakrífisiu ida ne'ebé loos, maibé nesesáriu mak mantein karidade”.(Rinaldi, Carità verso tutti, 64-65). Iha Estreia 1924 nian, Don Rinaldi konfirma ninia knaar hodi gia FMA sira, hakle'an kona-ba relasaun fraterna sira iha comunidade. Nia ko'alia beibeik katak bainhira sira-nia komportamentu domina ho karidade mak sira sei halo sira-nia knaar loloos no realmente halo di'ak. Nu'udar FMA sira nia gia kona-ba sira-nia esteríór nia dehan: “la bosok, la finjida, la'ós oin rua, la tau máskara, la bobar lia, la ia antipatia, la hatudu hahalok artifisial, laiha respeito umanu; maibé simplesmente buat ne'ebé nia iha mak tuir buat ne'ebé nia simu husi Maromak, ko'alia no halo ho fiar katak ne'e ninia knaar, la presiza hanoin buat ne'ebé atu dehan ka atu fiar. Ninia diskursu sira simples, lia-loos, natural, tanba nia la prepara buat ida, maibé nia dehan buat ne'ebé Espiritu Maromak nian sujere ba nia, la presiza hanoin atu halo saida. Bainhira ko'alia kona-ba ninia onra, ninia di'ak, ninia moris, nia la dehan buat ida, no la hatudu an tun sa'e, maibé nia husik Maromak mak halo buat hotu, nia haree iha Na'i katak Nia hatene buat ne'ebé atu mosu ba ninia kriatura”(Rinaldi, Carità verso tutti,p.71).

Don Rinaldi ninia prosposta signifkativa tebes ba FMA sira, kle'an liu no nu'udar sai orientasaun fundamentál ba FMA sira iha tradusaun Sistema Preventivu iha modu femininu.

4. Ótika relasaun haree husi “Sistema Preventivu” nian

Durante períodu governu Don Filippo Rinaldi nian (1921-19310 mak realiza prosesu kanonizasaun Don Bosco nian no selebra ho

solenidade Don Bosco nia beatifikasaun iha 2 juña 1929. Don Rinaldi orienta membru hotu ba koñesimentu no hakle'an kona-ba no métodu edukativu salezianu. Iha konfrontu ho Institutu FMA nian, liuliu superiora sira haka'as an atu asimila programa iha Estreia nian ne'ebé haruka ba FMA sira. Iha Estreia 1929 nian, Don Rinaldi ko'alia liuliu kona-ba espíritualidade edukativa FMA sira nian, ne'ebé la'ós nu'udar regra dixiplina nian maibé eperiénsia moris nian ho ninia prinsípiu no orientasaun sira atu edukadora no FMA sira foti konsiderasaun, justifika, hanorin, estuda no pratika.

Razaun atu sai FMA ka elementu sira ne'ebé karakteriza espesifikamente ninia identidade nu'udar feto konsagrada mak espíritu edukativu ne'ebé anima no tenke integra iha ninia an no hetan ninia signifikadu iha elementu sira ne'ebé fundamenta ninia vokasaun.

Don Rinaldi afirma fila fali katak: “Don Bosco harii Institutu Filhas de Maria Auxiliadora ba edukasaun foin-sa'e feto sira nian no hirak ne'ebé abandonada. Ba ida-ne'e mak Na'i bolu, nune'e nesessariamente nia tenke hatene no espesializa an iha misaun atu eduka labarik feto sira ne'ebé ki'ak no abandonada. Ne'e mak razaun atu sai FMA: ne'e mak instrumentu no sasukat santidade nian, tanba ne'e mak moralmente FMA tenke hanoin katak, nia ho modu oinsá mós nia edukadora ba labarik ki'ak no abandona sira”.

Ho prinsípiu ida ne'e mak tenke koxiente katak perfesaun relijioza ka autenticidade iha vokasaun rasik bele verifika iha misaun edukativa no nia mak fatin atu hatudu perfeisaun ida-ne'e. Misaun edukativa mak dimensaun esensial identidade relijioza FMA nian. Nu'udar Don Rinaldi esplika: “Sala, se ema ida fiar katak nia tama iha Institutu Filhas de Maria Auxiliadora atu sai de'it relijioza perfeita, tanba perfesaun relijioza iha Institutu Filhas Maria Auxiliadora nian depende liuliu husi espíritu edukativu ne'ebé anima nia. Individualmente perfeisaun relijioza mak finalidade bolun divinu nian no tenke sai objetivu dahuluk atu hala'o: maibé divinu Nia bolun ida-ne'e hala'o iha Institu-

tu Filhas de Maria Auxiliadora nian nu'udar jináziu atu to'o ba perfeisaun relijioza, iha sira-nia Institutu, sai finalidade no objetivu dahuluk iha FMA ida-idak atu to'o ba perfeisaun relijioza ida ne'ebé aas nian mak espíritu edukativu”.

“Konsagra an tomak ba edukasaun foin-sa'e feto sira nian tuir espíritu edukativu salezianu, FMA bele to'o iha ninia realizasaun no perfesaun nian. Tanba ne'e laiha FMA ida ne'ebé sente katak hau lahatene misaun edukativa: Tenke husik knaar oinoin ne'ebé atu bá fatin sira hodi bele simu labarik ki'ak sira, iha oratóriu sira, iha edukanda sira, no iha misaun sira, ne'ebé direktamente ka inderetamente ba edukasaun foin-sa'e feto sira-nian. Tan ne'e FMA ida-idak tenke haka'as an atu manán espíritu edukativu Don Bosco nian... La'ós profesora sira de'it mak edukadora no mestra sira, maibé hotu-hotu, hirak ne'ebé lahanorin no hirak ne'ebé iha ofisiu Institutu nian”.

Iha nivel servisu nian, katak FMA ida-idak tenke koxiente ba ida ne'e: “iha servisu saida de'it mak obediénsia husu, FMA tenke iha espíritu edukativu nian ne'ebé forma vida Institutu nian. Orasaun, mortifikasaun, servisu haraik-an, konversa, rekreiu, terus, moras sira, hotu-hotu tenke iha finalidade ida ne'e, hotu-hotu ba edukasaun foin-sa'e feto sira-nian. Se lakon lia-loos ida-ne'e, buat hotu sei lakon, no la'ós Filha de Maria Auxiliadora”. FMA ne'ebé konvensida kle'an liu ba ninia vokasaun, nia sei haka'as an atu moris ho kompeténsia no dedikasaun, konsidera Don Bosco nu'udar ninia modelu edukadór nian, asimila espíritu edukativu ida-ne'e hodi halo sai nia transpare iha relasaun sira loroloron nian.

Kona-ba atividade edukadora Don Bosco nian, Don Rinaldi fó hanoin kona-ba eperiénsia no ezemplu madre Elisa Roncallo. nNa hatene di'ak liu, nia tradúz espíritu edukativu iha Oratóriu S. Angela Merici iha Valdocco. Nia, defaktu, “iha ninia moris tomak mak Irmán ida servisu-na'in, hatene halo buat hotu, iha ne'ebé de'it obediénsia husu, nia imita loloos Don Bosco, laran di'ak ba ema hotu-hotu, rona no laiha preferénsia ba

nia an”.

Halo buat hotuhotu mak segredu relasaan edukativa nian ne’ebé FMA ida-idak tenke deskobre no asimila, ho temperamentu sá de’it, iha vida sosiál, knaar ka atividade ne’ebé hala’o. Don Rinaldi hakarak husi FMA ida-idak, perfil ideal ida-ne’e: hetan nia ksolok iha foin-sa’e feto sira-nia leet hodi eduka no halo diálogu moris nian ho sira. Tanba ne’e mak presiza: “FMA nafatin iha foin-sa’e feto sira nia leet, tau-matan ba sira, ho sira sai biin duké sai superiora, manán konfiansa ho familiaridade ne’ebé la husik ninia misaun “edukadora” nian, sai hanesan sira, partisipa iha sira-nia moris no iha interese ba buat di’ak maski ki’ik ne’ebé sira iha, tau-matan ba sira”.

Atu taka ita ba haree karateristika sira estilu edukativu Don Bosco nian ne’ebé mak FMA tenke asimila no tau iha prátika, tuir Don Rinaldi ninia proposta: “Filhas de Maria Auxiliadora sei sai relijioza edukadora loos nian, sei hakonu an ho espíritu no domin ba Jezús Kristu no sai toos-na’in ne’ebé kari fini wain, ho ninia simplisidade no laran-manas tomak, karidade no ksolok loos nian liuliu mizeria sira rai nian. Loos, sei kontinua hala’o ninia servisu edukativu ne’ebé ki’ik no iha espíritu ne’ebé aas, nafatin iha serenidade tanba la perturbada, kalma tanba domina nia an nafatin, no ukun an nafatin, nune’e mós iha nia servisu mak sei sai orasaun. Ida ne’e mak tenke sai glória boot ba (Don Bosco) ninia oan-feto sira, sai hanesan Nia haluha an rasik hodi saran an ba ki’ik no ki’ak sira, haraik-an sira, ba hirak ne’ebé ladún dada atensaun” (Rinaldi, Don Bosco modelu di educatore. Un maestro di vita interior, 108-109).

(Lucia Pereira)****

Don Bosco nia liafuan kona-ba “Rendiconto” ka kolókiu

Konfiansa ho Superiór sira mak buat ida ne’ebé kontribui liu ba Kongregasaun relijioza ida nia lala’ok di’ak no ba ninia membru ida-idak nia dame no ksolok.

Liuhusi nia, dependente sira loke sira-nia fuan rasik no nune’e hetan kmaan ba sira nia susar interiór; halakon sira-nia laran-taridu kona-ba kumpre sira-nia devér, no Superiór sira bele foti prekausaun ne’ebé presiza, atu bele evita desgostu ruma, deskontamentu ruma; bele mós koñese kbiit fizika no morál sira-nia dependente nian no fô ba sira knaar ne’ebe adapta liu ba sira, no bainhira dezorden ida hahú tama, sira bele deskobre kedas no hadi’ak. Nune’e, estabelese tiha ona katak pelumenus fulan ida dala ida, Irmán verifika ho ninia Superiora. Kona-ba ne’e Konstituisaun sira dehan katak ida-idak tenke manifesta ho simplisidade no prontidaun falta esteriór halo hasoru Regra santa, progresu halo ona iha virtude, difikuldade sira ne’ebé hasoru no buat ne’ebé nia hanoin presiza espoin atu bele simu konsellu no konfortu.

Pontu prinsipál ne’ebé objetu konfidénsia sira-ne’e nian maka:

1. Saude.
2. Estudu ka serbisu.
3. Se bele hala’o didi’ak okupasaun rasik no dilijénsia ida-ne’ebé tau hodi hala’o sira.
4. Se iha komodidade aru kumpre prátika relijioza sira no dilijénsia ne’ebé mak tau hodi kumpre sira.
5. Oinsá bá oin iha orasaun no meditasaun sira.
6. Frekuénsia ne’ebé iha no devosaun atu hakbesik ba Sakramnetu santu sira, no rezultadu sá maka foti husi sira liuliu atu manán paixaun dominante.
7. Oinsá observa votu sira no se la iha dúvida kona-ba vokasaun. Maibé, nota didi’ak katak konfidénsia sira-ne’e nia objetu maka buat sira esternu de’it no la’ós konfisaun nian; exetu ema ruma, ho modu livre hakarak ko’alia kona-ba argumentu ida-ne’e ba ninia vantajen espirituál.
8. Se eziste deskontamentu ka perturbasaun interna ka laran-malirin.
9. Se hatene kona-ba dezorden ruma atu hadi’ak, liuliu se ko-na-ba hanetik salan hasoru Maromak.

Beatu Titus Zeman Salezianu ne'ebé salva vokasaun sira husi Komunizmu

*“Maski ha’u sei lakon moris, ha’u sei la konsidera saugate, hodi hatene katak pelu-
menus husi ema sira ne’ebé ha’u tulun ema ida sei sai amlulik iha ha’u-nia fatin”.*



“Saran moris ba maun-alin sira mak ideál beatu Titus Zeman nian. Sira kaer nia tanba nia tulun seminarista sira no amlulik sira atuhalai ba rai li’ur atu moris sira-nia ideál apostoliku. Maibé nia hatene enfrenta orror prizaun nian ho fiar, ho korajen, ho esperansa katak loron ida lia-loos sei manán lia-bosok. Maria Auxiliadora nia protesauun tulun nian atu persevera iha di’ak. Maibé karidade mak inspira nia atu moris ho grau eróiku ninia martíriu loroloron nian. Ninia moris dadur nia nakfilak ba sakrifísiu redensauun nian ba ema seluk”.

SIMU BOLUN ATU FÓ MORIS BA VOKASAUN SIRA

«Ita hatene sá mak domin nune’e: Kristu saran nia moris tanba ita, no ita mós tenke saran ita-nia moris ba maun-alin sira» (1Jo 3,16). Hodi rona Maromak nia Liafuan ida-ne’e durante selebrasaun Eukaristia nian mak Padre Titus Zeman sente iha fuan inspirasaun no kbiit atu sakrifika ninia moris rasik, hodi manán ta’uk no deklara nia an pruntu atu tuir to’o rohan Na’i nia vontade, hodi konfia iha ninia mizerikórdia no hein moris rohan-laek. Padre Titus Zeman moris iha Vajnory, besik Bratislava (Eslovaquia), 4 Janeiru 1915, oan

dahuluk husi oan na’in sanulu husi famí-
lia to’os-na’in no sakristaun nian, iha tinan
10, depoizde moras beibeik, derepente nia
hetan isin-di’ak liuhusi Maria Santíssima
ninia interseasaun no iha loron sira ne’ebá nia
promete atu «sai nia oan-mane ba nafatin»
no sai amlulik salezianu. Nia konsege re-
aliza projetu vokasionál ida-ne’e, hodi tama
iha novisiadu iha 1931, halo profisaun votus
temporáneu iha 1932 no perpétuu iha 1938
no simu ordenasaun presbiterál iha 1940.

Bainhira rejime komunista ukun iha Checo-
slovaquia liutiha funu no hahú persegisaun
sistemátika ba Kreda, padre Titus defende
símbolu krusifiksu nian iha fatin públiku
sira, no nia tenke selu hodi hetan lisensia-
mentu ka hapara husi eskola ne’ebé nia ha-
norin bá. Konsege eskapa hodi Providénsia
nia tulun husi “Kalan bárbaru sira-nian”, iha
13-14 Abril 1950, baiinhira ho planu brutál
polisia sekreta rejime komunista xekoslo-
vaku tama iha konventu hotu hodu kaer reli-
jiozu sira, nia husu ba nia an oinsá mak nia
bele halo atu frater salezianu sira bele to’o
iha meta saserdósiu nian.

Providénsia hakarak atu padre Zeman iha fu-
lan sira-ne’e hela iha parókia diosezana Sen-
kv nian. Nune’e nia bele evita kapturasaun.
Joven salezianu ida, padre Ernest Macák

mak fô ideia atu halo sira hakat liu fronteira xekolosvaku-austriáku ho modu ilegál, hodi lori sira ba Torino iha ‘casa-madre’ salezianu sira-nian, iha-ne’ebé sira bele remata sira nia estudu teolójiku, to’o ba saserdósiu no hari’i hikas espiritualmente, bainhira komunizmu monu, sira-nia Rain. Zeman mak simu knaar atu realiza atividade perigoza ida-ne’e: nia hahú prepara pasajen klandestina liuhusi baliza entre Eslovaquia no Áustria no organiza espedisaun rua ba foin-sa’e salezianu liu na’in tolunulu. Iha espedisaun datoluk, ne’ebé amlulik diosezanu balun ne’ebé rejime persege hola-parte mós mak ema kaer nia hamutuk ho maioria komponente grupu nian. Durante interrogatóriu oiain sira baku nia no halo monu nia nehan ruma. Bainhira padre Zeman experimeta violénsia iha ninia an rasik no haree violénisa iha ninia maunalin salezianu sira, nia foti responsabilidade ba nia an rasik no deklar nia an kulpadu atu organiza sira-nia halai-sai ba rai li’ur. Kona-ba período ida-ne’e padre Tito rasik deklar: «Bainhira sira dadur ha’u, ida-ne’e Via-Sakra ida mai ha’u, husi pontudevista psikiku no fiziku ne’ebé ha’u koko durante prizaun preliminar. Prizaun ne’e dura tinan rua. Ha’u moris iha laran-ta’uk kontínua katak iha momentu ida sira sei mai loke ha’u-nia sela nia odamatan no lori ha’u ba li’ur, iha fatin ezekusaun/oho nian. Haree, tanba ne’e mak ha’u-nia fuuk sira sai mutin hotu. Se ha’u hanoin kona-ba tortura sira ita labele imajina durante interrogatóriu sira, ha’u dehan sinseramente ba ó katak ohin loron ha’u sei sente isin-fulun hamriik. Bainhira sira baku ha’u no tortura ha’u, sira uza métodu la umanu. Porezemplu sira lori balde ida nakonu ho foer sentina nian, no sira hata-ma ha’u nia ulun iha laran no hanehan metin to’o bainhira ha’u la hahú atu sente i’is la iha. Sira fô tebe maka’as iha ha’u-nia isin, baku ha’u ho objetu naran de’it. Depoizde de pankada sira ne’e iha loron barak nia laran ha’u sai tiha tilun-di’uk».

Husi momentu ne’ebá padre Titus la’o hasoru sofrimentu oiain: semana ida tortura nian entre kapturasaun no dadur (9-16 Abril 1951), fulan sanulu tan iha detensaun pre-

ventiva, sempre ho tortura todan nian, to’o iha prosesu 20-22 FEVEREIRU 1952; liu tinan 12 tan iha detensaun (1952-1964) besik tina lima iha liberdade kondisiál, nafatin ho espiaun ne’ebé kontrola, tutuir, persege (1964-1969).

MANE IDA DESTINADU BA ELIMINASAUN

Iha FEVEREIRU 1952 Prokuradór jerál husu atu fô ba nia – akuzadu kona-ba espionajen, traisaun aas no pasajen ilegál fronteira nian – pena mate nian, halo ema hotu hakfodak tan la hetan

kmaan husi tinan 25 iha kadeia todan lahá kondisaun. Nia mak ema dahuluk ho akuzasaun nune’e mak simu justisa iha Checoslovaquia tempu ne’ebá nian. Padre Zeman hetan marka nu’udar “m.u.k.l.”, katak “mane destinadu ba eliminasaun”, no experimeta moris todan liu iha kadeia no iha kampu sira servisu forsadu nian, hamutuk ho amlulik sira ne’ebé hetan persegisaun, rejime nia adversáriu polítiku sira no kriminozu barak, tau iha sela hamutuk ho relijiozu sira. Rejime obriga nia harahun ho liman no lahá protesaun urániu radioativu; nia pasa período naruk iha sela izolamentu nian, ho rasaun aih-han menus dala nee husi prizioneiru sira seluk; ladún hetan kuidadu, iha quadru saúde ne’ebé sai aat ba beibeik iha parte kardiaka, pulmonár no neurolójika.

Iha loron 10 Marsu 1964, hala’o tiha metade ninia pena nian, nia sai husi kadeia ba período probatória ho liberdade kondisionál: molok ne’e sira tenke trata nia ho terapia oksijéniu nian no iha ninia pulmaun haree momoos foer ka manxa sira. Nia fila ba uma no labele rekoñese nian no moris período ida terus boot nian espírituál mós tanba proibisaun atu ezerse publikamente ninia ministériu saserdotál.



Nia mate – amnistiato in extremis (loron 18 ho amnestia loron 18 molok nia mate) – 8 Janeiro 1969 depoizde infartu miokárdiu dala tolu liga ho aritmia, no depoizde trata nia hanesan “objetu experimentasaun nian”, ho aplikasaun ba métodu kura nian ne’ebé perigozu, nunka uza tan husi momentu ne’ebá. Fama martíriu nian akompañia nia iha mate. La to’o tinan ida, sei iha tempu komunizmu nia laran, prosesu ida revizaun nian nega lejitimidade ninia kondensasaun nian ba espionajen no traisaun aas. Iha 1991, prosesu rehabilitasaun nian deklarada definitivamente katak nia inosente.

Padre Titus nia istória hahú husi Vajnory (Slovaquia), nia rai fatin moris nian, no iha Vajnory nia fila hikasaun depoizde nia halo nia talentu fú funan, depoizde hanehan iha kalix fuan tasak sira no nakonu ho moris ne’ebé husi labarik kedas nakonu ho determinasaun iha dalan di’ak nian no dalan justu liuhusi saran-an Maria, Virjen Doloroza. Husi etapa sira moris difisil nian, maibé nakonu ho promesa no nakloke ba futuru tinan sira juventude nian, hilin vokasionál saleziana nian no ministériu saserdotál dahuluk, ba etapa terus sira ne’ebé husi 1951 to’o nia mate (8 Janeiro 1969) lori naran estasaun sira Via-Sakra naruk no terus nian: Bratislava, Leopoldov, Ilava, Mírov, Jáchymov, Valdice... Kalváriu naruk iha tinan, fulan, semana, loron, oras no minutu sira marka ho prizaun, baku no tortura sira, ho prosesu simuladu, ho kondensasaun injusta, ho hamoe no umil-lasaun, to’o reproduís iha an rasik karakterísitka sira “Ecce homo” nian. Ba Titus la’ós de’it “Kalan bárbaru sira-nian” ne’ebé terrível, maibé moris tomak mak “kalan nakukun” ida to’o saran an boot liu iha ninia loron “Dies natalis” nian, bainhira nia saran ninia espíritu ho liman nakloke iha krús, hodi fô sasin kona-ba don an rasik nian ba vokasaun sira nia salvasaun no fidelidade ba Maromak nia bolun, nune’e halo peregrinasaun fiar ida ne’ebé auténtiku no fekundu.

Mate ida glória nian

Loron 11 Janeiro 1969. Malirin no neve taka buat hotu. Padre Andrej Dermek, Ins-petór ba Salezianu sira Eslovaquia nian, be-

sik iha rate ke’e iha semitériu Vajnory nian, besik Bratislava iha-ne’ebé realiza hela padre Titus nia funerál no halo diskursu ida, memória auténtika ida ba amlulik salezianu ne’e ninia testemuñu, ne’ebé halo atu espiaun sira rejime nian presente iha funerál relata iha ata sira katak martir ida mak mate: «Ita iha semitériu... hanesan sarani dahuluk sira iha katakumba sira. Karik ida-ne’e mak akontese mai ita relijiozu sira. Moris halo ita namkari, mate fali halibur ita. Maski buat sira ne’e hotu, la’ós mate nia vitória hasoru moris. Mate mak mistériu ida, maski ita hetan nia regularmente. La’ós trajédia ida, tanba halo parte lei naturál. La’ósexesaun ida, maibé ne’e mak regra. Mak ne’e. Simples, momoos hanesan rai-lakan ida. Ita bele rejenta de’it ho dezesperu, ka aseita ho fiar, iha esperansa no iha dame. Maski kona ita kedas no ho terus, ita aseita ho haraik an itania konfrade nia mate, ho fiar, esperansa no dame interiór. Iha fatin ida-ne’e ohin hahú deskansa kmbatente ne’ebé luta to’o rohan, amlulik ne’ebé remata selebra Missa nia moris nian. Ne’e mak hahú viajen. Ida-ne’e mak fila hikasaun ba Aman lalehan, maibé mós ba nia aman-inan rai nian, ne’ebé uluk ona ba nia. La iha ita ida, nia mós lae, bele intui saida mak moris prepara hela ba nia. Buat ida de’it mak segur: iha rozáriu moris nian laiha de’it mistériu ksolok nian, maibé mós ida dolorozu. Barak hanesan mós mistériu gozozu nian; maibé buat hotu remata ho moris-hi’as! Bele dehankatak buat hotu ne’ebé akontese entre ninia missa dahuluk no ninia funerál mak tebes duni saleziana, relijioza, saserdotál; maski husi tinan 29 saserdósiu nian, barak mak nia labele moris abertamente no livremente, no seluk passa iha prizaun. Maibé ninia moris mak nafatin no iha fatin hotu moris saserdotál ida».

Ninia oferta ne’ebé tenik iha momentu oioin durante tinan perigozu sira: «Maski ha’u sei lakon moris, ha’u sei la konsidera saugate, hodi hatene katak pelumenu husi ema sira ne’ebé ha’u tulun ema ida sei sai amlulik iha ha’u-nia fatin», ohin Kreda rekoñese no hatudu nu’udar fini esperansa nian ba jersaun sira ita-nia tempu nian.

SINÁL SIRA SANTIDADE NIAN

Beatu Zeman nia moris marka mós ho pasajen interiór sira, ne'ebé distinge ninia kreximentu umanu no sarani. Ita bele hanoin momentu sira-ne'e ruma.

Ho tinan 10 nia hetan kura derepente liuhusi Maria Santissima nia intersesaun. Iha okaziaun ne'e, labarik Titus, moras, husu nia aman atu ko'us nia no lori ba uma nia entrasa atu akompaña peregrinu sira nia retornu husi santuáriu nasional Šaštín nian. Maibé, depois Titus la hein peregrinasaun nia pasajen no husu lori nia tama hikas uma-laran bainhira nia haree, husi dook, Krús: ne'e mak sei sai atitude típika ida iha nia moris tomak, konsistente iha fiar ida forte ne'ebé natón de'it intui atu fiar, no haree borus atu esperimenta grasa ne'ebé presente ona no operativa. Aleinde ne'e Titus konsidera husi momentu ne'e devér ida sakrifika moris ne'ebé haraik hikas fali ba nia.

Liu tiha tempu badak ida, iha okaziaun admisaun iha uma saleziana, nia, manifesta fortaleza hodi la rende ba família no diretór salezianu nia presaan sira. Ninia perseveransa ne'e antisipa obra abanbairua nian iha apoiu ba vokasaun sira. Lliafuan sira nia hateten ba padre Bokor («Imi halo mai ha'u buat hotu ne'ebé imi hakarak, maibé husik ha'u iha-ne'e») antisipa ninia determinsaun metin atu fó sasin, iha kadeia, beleza ninia vida konsagrada saserdotál, hodi sai vítima ba vingansa fízika no psikolójika sira.

Iha loron ninia Primeira Missa iha Vajnory (4 Agostu 1940) bolu ruma ne'ebé feto sira aldeia nian prepara ba festa hetan ho modu misteriozu katak, iha nia laran sai mutuk, no iha mean raan nian. Ema balun ne'ebé presente iha fatin ne'e tanis, tanba sira interpreta nu'udar sinál martíriu nian.

Iha 1946 nia defende símbolu Krusifiksu nian ne'ebé diretór komunista Liceu Trnava haruka hasai tiha. Sira hasai nia husi eskola no iha Eslovaquia habelar fama kona-ba nia nu'udar amlulik ida prontu ba sakrifisiu hodi defende fiar. Momentu desizivu ninia dalan fiar nian no vokasionál mak 26 Janeiru 1951, bainhira hodi Maromak nia Liafuan,

ne'ebé proklama iha Missa loron ne'ebá nian, nia pasa definitivamente husi ta'uk ba ksolok, husi laran-taridu ba forsa. Ida-ne'e mak momentu auténtiku maturasaun nian iha ninia dalan fiar nian. Defaktu nia foti forsa no determinasaun la'ós husi nia an-rasik, maibé husi “tulun boot sira” husi Na'i ba nia Kreda: sakramentu sira no Maromak nia Liafuan. Iha momentu ne'ebá nia hakerek, liutiha dúvida sira ne'ebé molok ida-ne'e nia iha: «Ohin iha Santa Missa ha'u hetan inspirasaun rua forte liu; se ha'u simu antes karik ha'u la hakerek surat uluk kona-ba ha'u-nia ta'uk. Ida uluk [inspirasaun] mai durante leitura dahuluk:: et nos debemus pro fratribus animas ponere, ne'e duni ta-nia obligasaun atu sai prontu atu sakrifika ita-nia moris ba maun-alin sira, no tanba ne'e labele iha ta'uk. Iha leitura hanesan hakerek: Nos scimus quoniam transivimus de morte in vitam – cnune'e ita pasa husi mate ba moris, tanba ita hadomi ita-nia maun-alin sira. Belun doben, medita surat ida-ne'e, lee nia ho atensaun fraze ida-idak no ó sei komprende katak ha'u sala bainhira ha'u haruka surat anteriór, hakerek ho tó ne'ebá. Nune'e ida uluk ne'e mak ha'u-nia impresaun dahuluk sira, liga demais ba hanoin moris ne'e nian no la diriji ba ida seluk – di'ak liu – ne'ebé ita hein atu simu husi Maromak nia mizerikórdia.

Inspirasaun daruak hetan iha Evanjellu: «Ema la fa'an karik manu-fuik rua ba osan ida? Maski nune'e la ida ida husi sir amonu ba rai... Imi nia ulun nia fuuk lahan sira mós sura hotu. Nune'e, imi keta ta'uk: imi folin liu manu-fuik sira!» (Mt 10,29-31). Belun doben, ha'u konfesa katak ne'e mak hanoin forte rua ne'ebé akompaña ha'u durante Missa tomak, no ha'u labele la hakerek ba ó. Karik ema ruma hanaran ida-ne'e eroízmus falsu, karik bulak, karik irrasionalidade. Ida-idak tuir buat ne'ebé nia hakarak, ha'u hanaran devér ne'ebé ha'u-nia superiór sira entrega mai ha'u, devér ne'ebé ha'u responsavel iha Maromak nia oin noiha ha'u-nia 'superiór loloos sira' nia oin».

(ComSoc)*****

ITA-NIA MORIS SARANI



Tatoli - Tatoli fiar

Mai-Jul 27

INKULTURASAUN LITURJIA NIAN

Inkultura liturjia presupoin uluknanai, koñesimentu profundu kona-ba saida mak nia selebra no tuir mai, koñesimentu luan kona-ba ritu atu hodi selebra. Tanba ignoránsia signifkadu teolójiku rituál nian mak hamosu abuzu wain. Aleinde ne'e, prezisa analiza ho kle'an espresaun kulturál povu ne'ebé selebra, atu evita sinkretizmu folin-laek, ne'ebé envezde harii, harahun fali komunidadade ne'ebé selebra ninia fiar.

1. Koñese di'ak molok adapta eh inkultura

Konsíliu Vaticano II (1962-1965) sai pontu referénsia ba Kreda nia moris ohin loron nian, tanba ho aprofundimentu doutrina nian, reforma litúrjika no dixiplinár sira, opsaun meu sira adekuaudu ba evanjeliza-saun – hodi Espíritu Santu nia inspirasaun – loke dalan foun ba nia. Dokumentu dahuluk prodús husi Konsíliu ne'e mak Konstituisaun dogmátika Sacrosanctum Concilium ne'ebé ko'alia kona-ba Sagrada Liturjia, forma fundamentál sira Na'i nia prezensa nian atu halo sarani sira partisipa liután iha ai-han espirituál. Prioridade ida-ne'e hatudu importánsia boot liturjia nian ba Kreda nia moris. Iha dokumentu ne'e, i.e. Sacrosanctum Concilium, husu atu halo adaptasaun eh se hakarak, inkulturasaun ba povu sira nia mentalidade. Atu atua ida-ne'e prezisa iha ekilibriu entre inkulturasaun liturjia nian ho prinsípiu abstratu sira iha forma ritu no rubrika sira – ne'ebé espesialista sira atualiza nafatin – no liturjia inkulturada, ne'ebé nia hun mak istória salvasaun realiza iha ema nia fuan, no hetan ai-han husi teolojia, espiritualidade no pastorál, hanesan Konsíliu hatudu nu'udar dalan importante sira.

Inkultura liturjia presupoin uluknanai, koñesimentu profundu kona-ba saida mak nia selebra no tuir mai, koñesimentu luan kona-ba ritu atu hodi selebra. Tanba ignoránsia signifkadu teolójiku rituál nian mak hamosu abuzu wain. Aleinde ne'e, prezisa analiza ho kle'an espresaun kulturál povu ne'ebé selebra, atu evita sinkretizmu folin-laek, ne'ebé envezde harii, harahun fali komunidadade

ne'ebé selebra ninia fiar.

Tuir majistériu Kreda nian, bainhira ko'alia lona-ba inkulturasaun liturjia nian, uluknanai, ita tenke “konxiente kona-ba espíritu auténtiku liturjia nian. Sentru liturjia nian mak Mistériu Paskál. Maromak mak mai hasoru uluk ema. Defaktu, liturjia mak fatin privilejiadu atu sarani sira hasoru Maromak no Ida-ne'ebé Nia haruka, Jezús Kristu”.

Iha liturjia ema horik iha Maromak nia oin, loke an tomak ba nia, integra an iha Ninia moris, iha mundu santu realidade nian, lia-loos, mistériu, sinál divinu sira, ema konforma nia an no realiza ninia vokasaun nu'udar Maromak nia oan. Iha liturjia, ita la'ós hamriik iha palku espirituál ida nia oin – atu assiste espetákulu sira – maibé, liturjia tenke halo ita nia klamar nia realidade sai besik liután ho Maromak nia realidade.

2. Adaptasaun iha Sacrosanctum Concilium

Liafuan ofisiál ne'ebé Sacrosanctum Concilium uza, liuliu iha númeru 37-40 mak “adaptasaun”. Bainhira refere ba inkulturasaun, konstituisaun ne'e husu atu iha “adaptasaun liturjia nian ba povu oioin nia kultura sira no nia mentalidade”.

- SC 37 afirma Kreda nia determina-saun atu favorese kualidade no índole/dote sira povu oioin nian, hodi la impoin uniformidade rijida. Kondisaun ida mesak atu kultu sarani hakohak elementu kulturál husi li'ur mak kostume sira ne'ebé la iha ligasaun ho superstisaun no erru sira no ninia armonia ho espíritu loloos no auténtiku liturjia nian.

- SC 38 define ezijénsia atu salva-

guarda unidade substansiál ‘Rito romano’ nian (la’ós uniformidade) no tempu hanesan nakloke ba diversidade lejítima sira ho adaptasaun oportuna ba grupu étniku oioin.

- SC 39 spesifika kompeténsia sira ba adaptasaun, ne’ebé rezerva ba autoridade ekleziástika sira no la husik ba ema eh komunidadade ida-idak ninia arbítriu.

- SC 40 delinea perkursu adaptasaun nian, nu’udar rezultadu sinerjia entre organizmu sentrá, katak Sé Apostóluka no autoridade lokál, liuhusi prosesu ida maturasaun nian ho esperiénsia prévia diriye husi autoridade lokál rasik.

Ne’e mak Kreda nia hanorin no liña orientasaun ne’ebé sai mata-dalan ba perkursu sira pós-konsiliár.

3. Inkulturasau nia majistériu

Papa S. João Paulo II, iha tinan 25 SC nian, husu ba ‘Congregação para o Culto Divino e a Disciplina dos Sacramentos’ atu prepara norma sira atu bele implementa “adaptasaun liturjia nian ba povu oioin nia kultura sira no nia mentalidade”.

Nune’e, mak ita iha Instrusaun “Varietates Legitimae” kona-ba “Liturjia Romana no inkulturasau”. Majistériu Igreja nian uza termu ‘inkulturasau’ atu hanaran ho modu presizu “inkarnasaun Evanjellu nian iha kultura sira no mós hatama kultura sira iha Kreda nia moris. Inkulturasau tenke halo “transformasaun íntima valór auténtiku kultura sira-nian liuhusi sira-nia integrasaun iha kristianizmu no kristianizmu nia radikalizasaun [tau abut] iha kultura umana oioin”.

Inkarnasaun mak baze teolójika inkulturasau nian. Inkarnasaun, nu’udar mistériu nune’e mós termu tékniku, hariku itania komprensau kona-ba inkulturasau. Nu’udar mistériu, inkarnasaun esplika tanba sá Kreda tenke adapta an ba povu sira nia kultura, hanesan akontese ho Maromak bainhira halo An ba ema, nune’e mós Kreda no ninia liturjia inkarna rikusoim sira nasaun nian. Nu’udar termu tékniku, inkulturasau fô profundidade ba inkulturasau ne’ebé la’ós de’it serbisu esteriór ida adaptasaun

nian eh konformidade ho situasaun ida. Liturjia la’ós adaptasaun simples ida: nia sai ida de’it ho tradisaun no kultura Kreda lokál nian, hanesan akontese iha mistériu uniaun ipostátika. Maibé, liturjia, hanesan Evanjellu, la’ós de’it tenke respeita kultura sira, maibé tempu hanesan konvida atu purifika no santifika kultura sira.

Prinsípiu no norma prátika sira ba inkulturasau “Rito Romano”

Kritériu jerál ida tenke fó atensaun iha inkulturasau mak konsidera valór tradisionál elementu sira asaun litúrjika ida nian, ho modu partikulár ninia orijen bíblika no patrística. Tuir tradisaun misionária Kreda nian, ainhatat dahuluk iha prosesu inkulturasau Liturjia nian mak tradusaun Bíbliaa eh pelumenu testu litúrjiku sira uza iha Liturjia hodi fó atensaun ba norma sira ne’ebé Santa Sé fó iha instrusaun kona-ba tradusaun, katak, ‘Liturgiam authenticam’.

Hanesan ita dehan ona, Konferénsia Episkopál sira mak iha kompeténsia atu konsidera “ho atensaun no prudénsia boot, buat ne’ebé [...] apropriadu atu hatama iha kultu divinú”.

Prinsípiu jerál tolu mak tenke gia inkulturasau ‘Rito Romano’ nian

- **Finalidade inkulturasau nian** – halo atu testu no ritu sira esprime signifkadu realidade santu sira ne’ebé ita celebra no favorese komprensau no partisipasaun nakonu, ativa no komunitária. Ritu sira mós presiza ‘adapta ba sarani sira-nia kapasidade atu nune’e la presiza esplikasaun bara-bark atu sira bele komprende’.
- **Unidade substansiál ritu nian** – inkulturasau la dehan tenke kria família rituál foun, maibé, atu hatán ba nesiedade sira kutura ida nian, sei halo adaptasaun husi livru litúrjiku aprovalu husi ‘Sumo Pontífice’ no Konferénsia Episkopál.
- **Autoridade competente** – sira-ne’e mak Sé Apostóluka, liuhusi ‘Congrega-

ção para o Culto Divino e a Disciplina dos Sacramentos'; autoridade ne'e kompete mós ba Konferénsia Episkopál regula husi Direitu no Bispu diosezanu. "La iha tan ema seluk, amlulik mós labele hasai eh muda buat ida hodi inisiativa rasik, naran buat ida iha matéria litúrjika".

Nune'e, "inkulturasaun la husik ba inisiativa pesoál selebrante sira-nian, nein inisiativa kolektiva assembleia nian".

Buat ne'ebé bele adapta

Elementu sira asaun litúrjika nian ne'ebé nakloke ba adaptasaun inklui linguajen, múzika no knananuk, jestu no postura, arte no imajen sira, no devosaun populár sira.

Linguajen litúrjika – nu'udar meu komunikasaun nian, lian, aleinde tenke nafatin revela lia-loos sira fiar nian, hamutuk hatudu sai mistériu sira ne'ebé celebra ninia grandeza no santidade. Tenke haree ho atensaun "elementu saida ida de'it husi povu nia lian mak bele hatama iha selebrasaun litúrjika sira no, ho modu partikulár, se adekuaudu eh kontra-indikadu uzu espresauun sira husi relijiaun la'ós kristaun".

Instrusaun Liturgiam Authenticam kona-ba tradusaun

Kritériu – Instrusaun Liturgiam authenticam fó kritériu ba tradusaun katak, fidelidade no ezatidaun tuir testu orijinal iha lia-latin. Língua ne'ebé utiliza iha Liturgia, utiliza mak lian ne'ebé ema barak ko'alia, hodi evita lian oioin, tanba bele hafahe povu iha grupu ki'ik barak. Presiza mós konsidera número amlulik sira, diákonu sira no kolaboradór leigu sura ne'ebé bele uza lian ne'e lahé difikuldade. Maski la aseita atu uza dialetu nu'udar língua litúrjika, maibé bele uza ba Orasaun universal, ba testu knananuk nian, e ba parte ruma omilia nian.

Organizasaun serbisu tradusaun nian – Instrusaun fó orientasaun atu kria komisaun mista iha-ne'ebé tenke envolve bispu sira no peritu sira. Testu tradusaun nian presiza

hetan recognitio husi 'Congregação para o Culto Divino'.

Múzika no knananuk – nu'udar espresauun povu ida ninia klamar, iha fatin relevante iha liturjia. Knananuk no múzika nu'udar elementu importante iha selebrasaun Maromak nia Povu nian sai "parte nesésaria no integrante liturjia nian" no nu'udar ezijénsia autenticidade nian, tenke sai espresauun fiar no moris sarani assembleia ida-idak nian.

Tradisaun muzikal povu nian ne'ebé iha importánsia ba vida relijioza no sosiál, presiza mós valoriza atu eduka ninia sentidu relijiozu no adapta kultu tuir sira-nia jéniu. Tanba testu ne'ebé hananu grava kle'an iha memória liufali ida lee, ida-ne'e ezije atu testu sira knananuk nian aleinde tenke iha inspirasaun bíblica no litúrjika, iha mós qualidade literária. Forma muzikal sira, motivu muzikal sira, instrumentu muzikal sira tenke adekuaudu ho dignidade templu nian no favorese sarani sira nia edifikasaun.

Distinsaun entre múzika sakra no múzika litúrjika

Ita distingue entre:

- Múzika sakra, hanaran nune'e tan nia testu foti husi Sagrada Eskritura, dalarama husi liturjia, no múzika nia kompozisaun foti inspirasaun husi testu ne'e. Ita hanoin porezemplu, Paixaun S. Mateus nian tuir Bach, Messias Händel nian, Requiem Mozart nian, Evanjellu Marcos Haugen nian, inklui partitura sira misa nian ba koru, orkestra no solista sira, hanesan ida Haugen nian nst... no, defaktu, kompozisaun sira ne'e hala'o iha liturjia tempu ne'ebá nian; maski nune'e, sira la hatán ona ba ezijénsia sira esprime iha renovasaun litúrjika Konsiliu Vaticano II nian. La depende de'it ba revizaun testu litúrjiku sira, maibé liuliu tanba iha partitura sira-ne'e koru no solista sira domina liu, ne'ebé nakfilak assembleia ba auditóriu, hodi halakon tiha partisipasaun actuosa ne'ebé "Sacrosanctum Concilium" sub-

liña.

- Múzika litúrjika mak múzika ida dirije espesifikamente ba kultu, enkuantu esprime no tulun atu moris sentidu hahalok litúrjiku ne'ebé selebra. Nune'e, múzika espirituál hotu la'ós relijioza, múzika relijioza hotu la'ós sagrada no múzika sagrada hotu la'ós litúrjika.

Ho modu partikulár, múzika litúrjika tenke iha karakterístika loloos ruma:

1. Testu: tenke nafatin mai husi Eskritura no husi teolojia ne'ebé filtra ona liuhusi uzu litúrjiku Igreja nian;
2. Forma sira: antifona, aklamasaun, inu, salmu, responsóriu, ladaiña, nst... hotu-hotu hatama iha prátika litúrjika moris nian;
3. Múzika nia andamentu/lala'ok no estrutura: múzika mai depoizde testu; nia espresividade tenke tuir tempu no momentu litúrjiku;
4. Nia kualidade: tenke aas ho razaun tanba uzu múzika nian: atu hahí Maromak tenke fó ida di'ak liu;
5. Simplisidade: la'ós iha kompleksidade no difikuldade mak esprime múzika nia kualidade, ida-ne'e vale liuliu ba liturjia, ne'ebé tenke sai komprensivel no ezekeutavel ba koru no ba asembleia;
6. Jestu no postura sira – Jestu sira esprime umidade nia atitude iha Maromak nia oin. Presiza konserva jestu no postura esensial ritu Sakramentu sira-nian ne'ebé autoridade ekleziál aprova eh determina, atu bele iha validade.
7. Selebrante nia jestu no postura sira tenke esprime ninia funsaun espesial: nia prezide asembleia in persona Christi .
8. Asembleia nia jestu no postura mak sinál ninia unidade no esprime ninia partisipasaun ativa no haburas attitude espirituál partisipante sira-nian.
9. Dansa, kanta akompaña ho basa liman husi partisipante sira nia parte, ne'e loloos la tama iha Rito Romano, maibé iha kultura balun hanesan iha África, halo movimentu sira-ne'e halo parte instinti-

vamente iha sira nia kultura. “Forma sira espresaun korporál sira-ne'e bele hetan fatin iha asaun litúrjika povu sira-ne'e nian, ho kondisaun katak [espresaun] sira-ne'e mak nafatin espresaun tebes ida orasaun komún adorasau nian, hahí nian, oferta nian eh súprika nian no la'ós simplesmente espetákulu ida”.

10. Efikásia: knananuk litúrjika ida ne'ebé la book fuan no la tulun atu tama iha momentu litúrjiku espesifiku ne'ebé moris daudaun nia la kapta ninia finalidade. Liután tenke evita se múzika perturba tanba ninia obskuridade eh tanba kompleksidade eh tanba estilu ida estravagante no sala-dalan eh ba ezekeusaun aat (akústika, nota dezentón, instrumentu ne'ebé la afina di'ak, nst...).

Ita halo tan diferenza entre múzika litúrjika no forma muzikal seluk hanesan, porezemplu, múzika katekeze nian, múzika enkontru nian no múzika devosaun nian. Múzika katekeze nian refere ba knananuk hotu ne'ebé hakerek atu tulun labarik no foin-sa'e sira interioriza di'ak liután signifkadu pasajen bíblika ida-nian, eh konteúdu enkontru ida katesizmu nian. Knananuk sira-ne'e la apropiadu ba liturjia, tanba bele transforma eventu sakramental ida iha enkontru didátiku ida. Nune'e mós, múzika enkontru nian esprime ksolok atu hasoru malu hodi partilla dalan ida fiar nian, peregrinasau ida, retiru ida orasaun nian, enkontru ida espiritualidade grupu espesifiku ekeleziál ida-nian no hetan inspirasaun husi karizma rasik eh fundadór nian, nst. Múzika devosaun nian, husi pontudevista konteúdu nian, aleinde ninia forma muzikal, nia tau iha sentru ita-nia interese no nesesidade imediata sira, enkuantu múzika litúrjika tau iha sentru ritmu mistériu paskál nian hanesan nia desenvolve iha kreda durante tinan litúrjiku no iha espesifisidade momentu oioin nian no forma litúrjika sira.

Tipu tolu knananuk nian iha Missa

- Nivel 1 - Diálogu Ordináriu, entre Prezidente no asembleia: mak saudasaun,

“Ita harohan”, prefásiu, konsagrasaun, Ami Aman, bensan no despedida.

- Nivel 2 – Parte Komún Missa nian: amlulik no povu hananu hamutuk: Kyrie, Glória, Credo, Santu, Maromak nia Bibi-Oan no Orasaun Universál. Importante mak tenke hananu integralmente (labele troka liafuan).
- Nivel 3 – Própriu. Muda tuir tempu ne’ebé selebra (Natál, Kuarezma....): Entrada, Salmu responsoriál, Aklamasaun ba Evanjellu, Knananuk Oferenda nian, Knananuk Komuñau nian no Knananuk hahí no agradesimentu nian eh hanaran mós depoizde Komuñau.

Arte – Arte bele tulun atu selebra, atu hasoru Maromak, atu harohan. Arte hatudu iha beleza edifísiu no ritu litúrjiku sira-nian. Buat hanesan aplika ba forma, dispozisaun no dekorasaun altár (SC, 123), ba fatin proklamasaun Maromak nia Liafuan nian no ba ida Batizmu nian, ba dekorasaun vazú no hatais litúrjiku sira, ba kór litúrjiku sira. Tanba ne’e, importante atu mak konstrusaun, reparasaun no adaptausaun ba edifísiu sagrađu ne’ebé korreta, fabrikasaun sira ba sasán litúrjiku sira, presiza tuir norma kanónika sira, nune’e natureza no beleza fatin sagrađu nian haburas no esprime santidade mistériu sira ne’ebé selebra.

Imajen sagrađa - Sacrosanctum Concilium mantein firmemente prátika konstante Igreja nian atu propoin ba sarani sira nia venerasaun imajen Kristu nian, Maria Virjen nian no Santu sira-nian. Importante eduka sarani sira, tulun iha sira-nia orasaun no vida espirituál liga ho obra sira arte nian katak “onra ba imajen ne’e dirije ba ema ne’ebé imajen ne’e reprezenta”.

Devosaun populár – Devosaun populár ne’ebé misionáriu sira introdús, dalababarak dezenvolve tuir lisan fatin nian. Prátika devosaun sira-ne’e nian, Bispu sira eh Ordináriu fatin nian mak tenke ordena hodi tau atensaun ba tempu litúrjiku sira, atu prátika sira-ne’e la troka eh kahur fali ho selebrasaun litúrjika sira, basá “ninia natureza superiór

liu”, razaun tanba sá “labele introdús prátika devosionál sira iha selebrasaun litúrjika sira”. Importante atu tau atensaun katak prátika sira ne’e tulun sarani sira-nia moris no fiar, no se presiza, tenke evanjeliza no purifika prátika sira-ne’e, bainhira hatama elementu superstisaun nian.

4. Área sira adaptausaun nian iha ‘Rito Romano’

Depoizde bolu atensaun ba ‘unidade’ no la’ós ‘uniformidade’, Instrusaun Varietates Legitimae preskreve elementu sira ne’ebé Bispu no Konferénsia Episkopál sira iha kompeténsia atu hasai norma sira. Área sira-ne’e mak hanesan tuirmai ne’e:

Selebrasaun eukarístika:

- Sarani sira nia jestu no atitude sira
- Jestu venerasaun altár no ‘Evangeláriu’ nian
- Testu sira knananuk entrada, ofertóriu no Komuñau nian
- Modu fó dame nian
- Modu simu sagrađa Komuñau
- Materiál altár no alfaia sagrađa sira-nian, liuliu vazú sagrađu sira, no mós materiál, forma no kór hatais sagrađu sira-nian.

Sakramentu seluk no sakramental sira: bele haree indikasaun sira iha Rituál ida-idak ne’ebé haktuir adaptausaun sira ne’ebé kompete ba Konferénsia Episkopál sira, nune’e mós ba bispu. Adaptausaun sira-ne’e refere ba testu no jestu sira.

‘Ritual Matrimónio’ nian: Instrusaun fó kbiit atu Konferénsia Episkopál ida-idak prepara ritu própriu ida ba matrimóniu, ne’ebé adapta ba kostume sosiál sira. Maski nune’e labele muda norma iha-ne’ebé ministru ordenadu eh leigu ne’ebé asiste, tenke husu no simu konsentimentu husi noivu no noiva, no fó bensan kazamentu nian.

Funeral sira: Iha tempu hotu no iha povu hotu iha ritu partikulár ne’ebé karakteriza serimónia hakoi mate. ‘Ritual Romano’, eh ‘Ordo exequiarum’ propoin eskema dife-

rente tolu ba funerál sira, korresponde ho fatin tolu ba selebrasaun funerál ne'e (uma, igreja, semitériu/rate).

Konferénsia Episkopál iha kompeténsia atu hili ida-ne'ebé korresponde liu ho uzu lokál. Hodi konserva buat diák ne'ebé hetan iha tradisaun familiár no lisan lokál sira, bispu sira sei matan moris atu ezékie sira manifesta fiar paskál no fó tebes duni sasin evanjéliku.

Kona-ba matebian oho-an eh 'suicídio'

La iha buat ida justifika oho-an, maski kondisaun ezisténsia nian difisil liu, basá ema bele enfrenta difikuldade moris nian maski susar oinsá, no Maromak nunca rekuza ba ema tulun sira atu hala'o ninia devér familiar, profesionál, sosiál sira no atu supera provasaun sira. "Ema oho an, la fiar iha Maromak" (D. Basílio), monu iha dezesperu, no ida-ne'e nega Maromak nia paternidade nakonu ho laran-sadia.

"Catecismo da Igreja Católica" hateten katak ema oho-an "kontradíz inklinasaun naturál ema nian atu konserva ninia moris rasik, hahalok gravemente kontráriu ba domin loos an rasik nian. Ho modu hanesan ofende domin ba maluk, tanba hakotu ho modu injustu talin solidariedade nian ho sociedade familiár sira, nasionál no umana, ne'ebé kesi ita ba obrigasaun wain. Oho-an kontráriu ba Maromak moris nia domin". Grave liután se komete oho-an nu'udar eskándalu eh "ho intensaun atu sai ezemplu ba joven sira".

Tanba razaun ida-ne'e, lei Santa Igreja nian bandu halo ezékia ekleziástika ba "salana'in manifestu sira" – hanesan kazu ema oho-an – "menus se molok mate sira hatudu sinál ruma arrependimentu nian" atu la halo eskándalu públiku ba sarani sira.

Maibé, bainhira liu tiha funerál, Igreja la bandu atu oferese Missa ba matebian sira, oho-an eh jentiu, nst., karik ema ne'e la sai "apóstata" eh renega ninia fiar no hakotu an husi komuñau ho Igreja.

Bensan sira – Iha possibilidade oioin ba Konferénsia Episkopál sira atu halo adaptas-

aun ba bensan ema nian, fatin nian no sasán sira ne'ebé kona ema, ema sira nia atividade no preokupasaun sira, hodi mantein lisan lokál sira no admite uzu no kostume povu sira-nian.

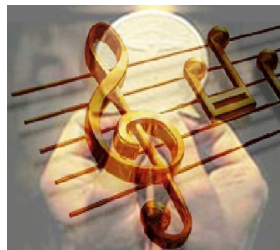
Pergunta ida mosu iha sarani sira-nia leet mak "bele eh lae leigu eh konsagrada/u ida tau sinál krús iha labarik sira nia reen-toos? Ministru bensan nian mak ordenadu sira. Tuir Catecismo da Igreja Católica", ho virtude saserdósiu batizmal, "sarani hotu simu bolun atu sai 'bensan' no fó bensan. Nune'e mak leigu bele prezide bensan ruma; maibé se bensan ne'e refere ba vida ekleziál no sakramental, ninia prezidénsia rezerva de'it ba ministériu ordenadu, katak bispu, presbíteru, diákonu".

Atu reforsa liután, Direitu Kanóniku preskreve katak "Ministru sakramental sira nian mak klérigu ho devidu podér; sakramental balun, tuir norma sira livru litúrjiku nian no tuir juízu 'do Ordinário do lugar', bele administra mós husi leigu sira, ne'ebé soi kualidade devida sira".

Kestaun seluk ba bensan ba 'uma-lulik'. Direitu hateten katak "Fatin sagradu mak fatin sira ne'ebé, liuhusi dedikasaun eh bensan ne'ebé livru litúrjiku preskreve, destina ba kultu divinu no ba hakoi sarani sira". Sarani sira husu atu hetan esplikasaun kona-ba kestaun ne'e.

"Erru ne'ebé ita halo mak Igreja eh fatin ne'ebé benze ona ba selebrasaun litúrjika, uza fali hodi halo buat seluk. Loloos, ita tenke kumpre Jezús nia liafuan ne'ebé dehan, fó ba Maromak buat ne'ebé Maromak nian, fó ba ema buat ne'ebé ema nian (kf. Mt 17,25)".

***** (JG)



Sínodu joven sira-nian: liafuan-xave hitu Instrumentum laboris nian

Emá billaun ida no rihun atus ualu entre tinan 16 no 29, katak ¼ umanidade nian, mak joven sira mundu nian. Iha Instrumentum laboris ba Assembleia Jerál Ordinária XV Sínodu Bispu sira-nian, ne'ebé programadu atu hala'ó iha husi 3 to'ó 28 Outubru kona-ba juventude, padre sinodál sira bele hetan iha laran deskrisaun kona-ba ninia variedade, ninia esperansa no difikuldade sira.

Instrumentum Laboris mak momentu konverjénsia iha raronak ba komponente hotu Igreja nian no mós lian sira ne'ebé la pertense ba nia.

Dokumentu fahe ba parte tolu – rekoñese, interpreta no hili – Dokumentu buka oferese xave sira leitura nian ba realidade juvenil, bazeia ba fonte lahanesan, entre sira-ne'e Kuestionáriu ida “on line” ne'ebé halibur re-sposta sira husi joven liu rihun atus ida.

SAIDA MAK JOVEN SIRA HAKARAK HUSI IGREJA

Entaun, saida mak joven sira ohin nian hakarak? Saida mak sira buka iha Igreja? Uluknanai, sira hakarak “Igreja auténtika” ida, ne'ebé nabilan iha “ezemplaridade, kompeténsia, korresponsabilidade no solidés kulturál”, Igreja ida ne'ebé kompartilla “ninia situasaun moris nian iha Evanjellu nia roman envezde halo pregasaun sira”, Igreja ida-ne'ebé “transparente, akolledora, onesta, atraente, komunikativa, aksesível, haksolok no interativa”. Ikusmai: Igreja ida ne'ebé “ladún institusionál no relasionál liután, ho kapasidade atu simu hodi la julga molok, belun, no besik, akolledora no mizerikórdia”.

Toleránsia zero

Maibé iha mós ema ne'ebé la husu buat ida ba Igreja ka husik nia hakmatek, hodi konsidera Igreja nu'udar interlokutór la signifikativu eh prezensa ida ne'ebé “inkomoda ka irrita”. Motivú ida ba atitude ida-ne'e mak kazu eskándalu seksuál sira no ekonómiku, iha-ne'ebé joven sira mós husu ba Igreja atu “reforsa ninia polítika toleránsia zero”.

Motivu seluk mak iha ministru ordenadu sira ne'ebé la preparadu no iha Igreja nia difikuldade atu esplika motivu ninia pozisaun doutrinál no étika sira iha sosiedade kontemporánea nia oin.

Liafuan hitu

Buat sira-ne'e hotu artikula iha liafuan hitu ne'ebé Istrumentum Laboris klasifika nune'e:

1. Rona: joven sira hakarak atu rona sira ho empatia.
2. Akompañamentu: espirituál, psikolójiku, formativu, familiár no vokasionál.
3. Konversaun: tipu relijiozu, sitémiku, ekolójiku no kulturál.
4. Dixernimentu: liafuan sira ne'ebé uza iha Dokumentu, iha sentidu “Igreja ida iha saída” atu hatán ba ejizénsia sira joven nian, nu'udar dinámika espirituál.
5. Dezafiu sira: diskriminasaun relijioza sira, rasizmu, prekariedade iha serbisu, pobreza, dependénsia ba droga no ákol, , bullying, esplorasaun seksuál, korrupsaun, tráfikú ema nian, edukasaun no solidaun.
6. Vokasaun: hanoín hikas pastorál juvenil.
7. Santidade: Dokumentu sinodál konklui ho reflesaun kona-ba santidade, “tanba juventude mak tempu ba santidade”. Atu santu sira nia moris inspira joven sira ohin nia atu “kultiva esperansa” atu – hanesan Papa Francisco hakerek iha orasuan finál Dokumentu nian – joven sira, “ho korajen, kaer talin moris nina, aspira sasán sira furak liu no kle'an liu no mantein nafatin fuan ida ne'ebé livre”.

www.synod.2018.va***

ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



Kualidade sira leader ida nian

Liafuan leader mai husi verbu “lead” katak gia ema ruma ba dalam ida-ne’ebé loos, ka bele dehan katak hatudu dalam moris nian. Leadership katak ema ne’ebé iha kapasidade atu gia/ukun ema ba dalam loos nian. Bainhira ita ko’alia kona-ba ema ne’ebé iha kapasidade atu ukun povu iha nia komunidadé, iha sosiedade no iha nasaun. Ema ida-ne’e iha kapasidade extra-ordinária intelektualmente nia matenek no moralmente nia di’ak.



Atu sai leader ida, ita presiza hatene poténsia leadership nian iha ita an rasik no mós iha ema seluk. Iha ema barak ne’ebé iha hahalok di’ak ho dignidade maibé seidauk kle’an, tanba seidauk analiza nia an /auto-avalia tan ne’e lakoñese an rasik, hahalok leadership ne’e haree husi li’ur iha duni iha ema ida-ne’e, maibé la rekoñese. Iha momentu ida objetivamente bazeia ba regra / norma sira tulun ema ida-ne’e atu haree nia an no sukat nia an rasik.

Pergunta ruma atu tulun ita hodi komprende karáktér leadership nian

1. Iha ó nia moris, ó esperiénsia hodi hapa-ra ábitu ka toman ne’ebé aat? Atu ukun ema seluk, uluk knanain ita presiza iha kbiit atu koñese ita-nia an rasik.
2. Ó bele kontrola an bainhira hetan difikuldade? Leader ida-ne’ebé lahatene

kontrola an rasik iha susar laran, ema seluk sei la respeita nia no nia sei lakon ninia popularidade husi ema seluk ka kredibilidade. Leader di’ak, hasoru difikuldade ho hakmatek no ho matenek hasoru ninia inimigu no ema sira ne’ebé hirus no kritika nia.

3. Ó bele simu kritika no la sees an husi kritika sira? Ó bele troka kritika sai grasa ida ka valór pozitivu ida?
4. Ema seluk pruntu atu serbisu ho ó, sira respeita no tau konfiansa iha ó?
5. Ó bele duni ka ó iha kapasidade duni atu halo dixiplina sai realidade lahatudu an nu’udar autoridade? Leadership ne’ebé loos mak ho hahalok ne’ebé mai husi Epíritu no lahatudu ninia kbiit iha li’ur nian!
6. Ó fiar katak ó bele sai responsavel ba situasaun ne’ebé difisil?
7. Ó konvida ema ruma hodi halo servisu

- ne'ebé sira rasik lakohi atu halo?
8. Ó bele simu no hasoru dezafiu sira ka ó nia desizaun no laharee buat hirak ne'e nu'udar rejisaun hasoru ema nia an no ema nia reasaun sira? Nu'udar leader hasoru dezafiu oioin maibé nia sei lahalo ba lian.
 9. Ó pruntu atu asume responsabilidade?
 10. Ó pruntu atu husu deskulpa ba ema ne'ebé ofende ka hakanek ó?

Pergunta sira seluk sei tulun ita atu hatene ita-nia kapasidade nu'udar leader no ita-nia hahahlok hasoru ema seluk.

1. Ema seluk nia fallansu halo ó hirus ka doko ó?
2. Ó uza ema ka gia ema?
3. Ó haruka ema ka hari'i ema?
4. Ó kritika ka fó apoiu?
5. Ó sees an husi ema sira ne'ebé hasusar ó ka ó fó atensaun ba sira?
6. S. Paulo afirma katak atu sai leader presiza uluknanai koko sira, tanba husi koko ida-ne'e, sei hatudu se ema ida-ne'e, nia bele sai responsavel ka la'e?

KONSEITU JERÁL KONA-BA LEADERSHIP

Jeralmente oinsá mak ita hatene katak ema ida iha kapasidade atu ukun? Fenómenu leadership haree husi nivel oioin:

1. **Sosilójiku:** leader ida hatene sosializa, katak hatene kria relasaun interpesoál. Sosiolojikamente leader ida-ne'ebé ho nia identidade klaru, naturalmente nia iha karáktter 3:
 - Tradisionalista: atu sai populár iha ema matenek ka beik nia oin presiza tama kle'an ba nia tradisaun rasik. Iha ne'e kuestiona relijaun no valór sira tradisaun nian.
 - Nasionalista: Atu sai leader tenke hadomi nia nasaun rasik, simu nia limitasaun katak ninia pobreza no rikusoin laek.
 - Modernista: No ikus liu iha mundu ida globalizadu nia adapta an sai modernu

mós: maibé tanba nia ema ne'ebé tradisionalista no nasionalista nune'e nia hatene uza sistema ida-ne'ebé bele bolu PREVENTIVU no EKUILIBRADU iha nia sistema ukun nian.

2. **Psikolójiku:** interiormente barani atu hasoru dezafiu sira.
3. **Filozófiku:** hatene halo, deside no hatene fó razaun. Iha ne'e presiza filozofia polítika hatene uza estratéjia oioin atu mantein ninia leadership ka pozisaun.
4. Relijiozu/morál: Moralmente di'ak, konfiansa iha nia an no iha Maromak nia grasa. Intelijente/sabedoria: Leader ida intelektualmente matenek no prudente, iha sabedoria. Nune'e kona-ba "job discription" estrukturalmente leader ida presiza iha kapasidade intelektual.

XAVE ATU SUSESU IHA LEADERSHIP TUIR VALÓR EVANJÉLIKU SIRA

Orasaun

Tanba leadership mak kapasidade atu promote no dada ema seluk, nune'e, leader fiarna'in ida tenke buka haka'as an atu hetan modu ne'ebé efetivu oinsá halo buat ne'e. Orasaun mak kbiit ida atu bele promote ema seluk ho Maromak nia prezensa. Ema mak sujeitu ne'ebé susar atu promote no fasil liu atu reza ba buat ne'ebé ki'ik duké envolve buat oioin se ema nia fuan toos. Maibé iha situasaun hirak ne'e nia laran mak leader tenke hatudu ninia kbiit atu promote ema nia fuan hodi halo tuir Maromak nia hakaran.

Iha orasaun, mak ita bele ko'alia diretamente ho Maromak no ho ema seluk. Orasaun atrai ema ho modu Maromak nian. La'ós orasaun mak promote ema maibé Maromak mak promote sira, ba intensaun ne'ebé ita reza ba nia. Orasaun mak xave no mós kbiit ukunna'in ka leader nian, atu hodi hasoru problema sira hamutuk ho Maromak.

Dixiplina, aten-barani no haraik an

Ukun-na'in mak ema ida dahuluk ne'ebé sara an no estuda atu halo tuir dixiplina ne'ebé la mai husi nia, maibé nia halo tuir dixiplina ne'e hanesan ninian rasik. Ukun-na'in ida bele ukun ema seluk, tanba nia manán ona nia an rasik ka hatene dixiplina an.

Barani ne'ebé aas liu husi leader fiar-na'in ida mak barani morál no dala ruma barani fiziku. Barani mak hahalok hanoin nian ne'ebé halo posivel ba ema atu hasoru susar no difikuldade sira ho audásia, laiha ta'uk ka fuan ki'ik. Ukun-na'in sira tenke hatudu sira nia barani no hakmatek hodi hasoru krize sira. Ema sira seluk karik sai konfuzau no lakon sira nia hanoin, maibé ukun-na'in sira lae. Ukun-na'in sira habiit sira-nia membru sira iha situasaun difisil no dezánimu nian.

Haraik-an mak hahalok ne'ebé presiza iha ukun-na'in sira, la hatudu an no la foti an mak buat ne'ebé Kriatu hanorin no halo (Mt 20,25-27).

Estabilidade iha koñese an rasik no iha pasiénsia

Atu sai leader ka ukun-na'in di'ak ida presiza koñese an no pasiénsia boot. Pasiénsia mak kbiit kristaun nian, simu situasaun sira ne'ebé difisil iha ita-nia moris korajen no impulsu atu troka situasaun aat sai fali dalan ida atu orienta no atu hakat ba oin. Pasiénsia mak halo posivel ema ida bele liu krize ho korajen no ho ksolok.

Kapasidade/ pruntu atu hola inisiativa ka desizaun rasik

Hola desizaun rasik dala ruma la'ós fasil liu se karik leader ida seidauk iha esperiénsia kona-ba oinsá atu gia ema seluk.

Hola inisiativa katak nia pruntu atu asume mós konsekuénsia sira pozitiva no negativa. Molok halo desizaun ema ida-ne'e hatene tiha ona situasaun no konsekuénsia hotu no nia hakarak to'o ba finalidade ida: ema hotu nia di'ak ka ema hotu nia salvasaun. Desizaun atu salva ema seluk mak karaterístika sira ukun-na'in ne'ebé di'ak tuir Maromak nia karaterístika rasik, maibé ba ne'e ida-idak presiza reza ho entusiazmu atu karáker hirak ne'e bele penetra iha moris.

KUALIFIKASAUN UKUN-NA'IN NIAN TUIR

S. PAULO NIA HANOIN

(1 Tim 3,1-18, Kis 6,3; Titu 1,5-16)

Kualifikasaun sosiál

Ema ida-ne'e la moras ka la'ós handicap ida?

Relasaiona ho ema sira ne'ebé iha Kreda, nia labele ema moras ida. Hahalok moos atu labele insulta ema seluk ka hakribi.

Ó hatene rai an ka ó iha naran di'ak?

Ema ne'ebé iha relasaun ho Kristu iha nia moris loroloron maski halo atividade iha li'ur, ema hirak ne'e hatudu loloos katak sira kristaun duni. Karik ukun-na'in ida konfesa no partisipa iha Missa domingu nian, no nia maluk sira hatene katak nia konfesa tiha ona maibé depois nia iha nia ambiente hirus na-



fatin, bele impede ema seluk hodi hakbesik ba Kristu.

Kualifikasaun mentál

Nia tenke matenek, iha sabedoria no iha hanoin ne'ebé di'ak. Signifika, nia ema ekilibradu, tanba baibain nia hatene ona kontrola an, ho neon ho laran iha nia moris loroloron. Ninia hahalok respeitozu no ho dignidade. Moris ne'ebé di'ak ho orden rezulta husi hanoin ne'ebé koos, ordenadu. Moris ukun-na'in nian tenke sai nune'e duni atu bele revela Maromak nia beleza no ninia di'ak. Responsavel, kreivel iha nia an, barani hamriik iha ema barak nia oin, atrai ema seluk ho nia liafuan no hahalok no mantein ninia popularidade iha ne'ebé de'it.

Kualifikasaun pesoál/personalidade nian

Ukun-na'in kristaun la'ós ema hirus-teen, maibé laran midar. La'ós ema ne'ebé gosta istori malu no baku malu, maibé nia ema laran di'ak no ninia asaun sukat no bazeia ba ninia koxiénsia.

Sai atan ba osan la'ós fator ida-ne'ebé ajuda ema atu sai ukun-na'in di'ak no lasai gia espirituál ne'ebé di'ak. Gia espirituál ne'ebé di'ak la interese ba osan maibé ninia interese mak klamar sira. Atu ukun di'ak, politicamente leader ida presiza prosesu polítiku Maromak nia: "Nia kria ema tuir nia ilas" sai hanesan Nia, tanba Maromak hakarak ema nia di'ak. Hadutu no fó sai ukun-fuan atu ema moris iha domin, dame. Nia bolu no haruka nia profeta sira balun sai juiz no balun fali sai profeta ne'ebé halo ema konverte an ba Maromak.

Kualifkasaun família nian

Leader kristaun ida-ne'ebé kaben ona tenke hatudu ninia kapasidade hodi tau matan di'ak ba nia família. Se aman ida di'ak nia oan sira sei respeita nia. Ba leader ida-ne'ebé seidauk kaben nia tenke sai modelu ba nia família, respeita nia familia, no hadomi nia maun-alin sira.

Kualifikasaun maturidade

- Maturidade espirituál presiza liu ba leader ne'ebé di'ak. Ema kristaun ida-ne'ebé foin konverte labele fó kedas pozisaun responsabilidade nian. Aihun ida presiza tempu atu nia abut sai metin no buras.
- Tau matan no domin-na'in (Jo 13; 1 Kor 13).
- Prontu simu reponsabilidade. Tau iha nia kabás responsabilidade no simu ho sakrifisiu ne'e mak karáker leadership ida nian. Se nia seidauk prontu atu hala'o knaar ida-ne'e, la kualifikadu atu hola pozisaun ida-ne'e. Responsabilidade ukun-na'in ida nian mak: simu ema seluk, halo dixiplina, gia no ninia prezensa sai grasa ba ema seluk.
- Fó tempu. Buat ne'ebé bele tulun ukun-na'in ida tebetebes mak uza nia tempu di'ak, no tenke buka atu iha euilíbrui. Liafuan ne'ebé nunca rona husi leader ida nia ibun mak : Ha'u laiha tempu". Maibé liafuan ida-ne'e dala barak ita rona bainhira ita simu ema, hanesan ita haree katak ema ida presiza tempu barak atu rona ema seluk. Problema mak la'ós ita mak presiza tempu barak, maibé oinsá ita uza ita-nia tempu di'ak. Ema ida badinas hodi lee livru sira, nia moris okupadu liu fali ema wa'in, ninia maluk sira nafatin husu nia, "Oinsá ó bele hetan tempu atu lee"? "Nia nafatin hatan," ha'u laiha tempu ba ida-ne'e, maibé ha'u foti tempu ba ida-ne'e".
- Iha agenda pesoál. Leader ida hatene organiza nia tempu, katak iha nia kalendáriu pesoál iha programa prazu eh tempu naruk, (tinan tomak nian) iha tempu badak, no mós programa extraordináriu, ou loroloron nian. Aleinde programa ne'ebé hakerek, nu'udar leader nia presiza iha estrutura mentál nune'e bele organiza nia an ka nia moris privadu atu la konflitu iha ninia oráriu rasik.

LEADER MAK “ATAN”

Atan katak ema ne'ebé serví laho kondisaun, servíi ho neon no ho laran ba nia patraun nia di'ak hatudu ninia kualidade iha servisu no iha hahalok.

Leadership nu'udar Kristu nia eskolante: kualidade relasaun ho Maromak

Haklaken mak knaar eskolante sira nian. Nune'e iha aspetu rua husi Jezús nia bolun ba nia eskolante sira:

Tuir ha'u mai, ha'u sei halo imi peskadór ema nian (Mk 1,17).

Nia fihir ema sanulu-resin-rua atu la'o hamtuk ho Nia (Mk 3,14).

Bainhira imi simu Espiritu Santu imi sei sai ha'u nia sasin (Apóst 1,8).

Imi mak umakain ida-ne'ebé Maromak hili, imi amlulik raan liurai sira nian, imi nasaun santa ida Maromak nia povu rasik, atu imi haklaken ninia hahalok kmanek (1 Ped 2,9).

Se tuir duni Kristu katak atu haklaken. Se koko duni ona Maromak iha nia moris, katak atu sai sasin.

Nune'e pasu dahuluk atu sai leader-atan ida-ne'e mak ema ida-idak nia desizaun atu sai Kristu nia eskolante. Se ita-nia esperiénsia kona-ba Maromak kuran, ita-nia kapasidade atu haklaken mós kuran. Ema ne'ebé iha esperiénsia ho Maromak kle'an duni iha nia moris, nia sei laran badinas liu tan iha haklaken.

Leader sai modelu: kualidade moris nian

Fatór importante liu iha ema nia moris mak sai modelu iha moris.

Ha'u fó exemplu ba imi atu imi banati tuir (Jo 13,15).

Keta husik ema la respeita ó tan deit ó sei

foin-sa'e maibé fó ezemplu di'ak ba fiarna'in sira iha ó nia liafuan no hahalok, (1 Tim 4,12).

Imi buka tuir ha'u nia hahalok nu'udar halo tuir Kristu (1 Kor 11,1).

Se leader ida hakarak atu ema seluk halo buat ruma, nia tenke halo uluk. Matenek, loos duni, maibé se laiha penetrasaun ita-nia haklaken sira la iha folin no mamuk.

Ne'e la'ós dehan katak leader ida tenke sai perfekteu molok nia sai leader. Buat ne'ebé importante mak nia tenke sai buras iha Kristu.

Nia tulun ema seluk sai buras nune'e mós nia rasik sai buras. Katak nia ukun ema seluk maibé ulukknanai nia ukun uluk nia an iha sentidu hotu-hotu: "ha'u sai pilotu ba ha'u an rasik".

Leader nu'udar bibi-atan: kualidade relasaun ho ema seluk

Modelu leadership Maromak nian iha kriasaun mak modelu bibi-atan nian.

Ida-ne'ebé hein odamatan loke ba nia, bibi sira rona nia lian, nia bolu bibi sira ho sira nia naran no lori sira ba li'ur. Hasai tiha nia bibi sira hotu, nia la'o uluk, bibi sira tuir nia tan sira hatene nia lian, (Jo 10,3-4).

Ne'e duni ha'u haka'as imi nia katuas sira, nu'udar maluk katuas no sasin kona ba Kristu nia terus, nune'e mós tanba halo parte iha glória ne'ebé sei mosu mai. Tau matan ba Maromak nia luhan ne'ebé nia tau ba imi nia liman, la'ós tanba laran todan, maibé ho laran haksolok, la'ós atu manan buat ruma hodi la moe ida,maibé ho laran kman (1Ped 5;1-2).

Konseitu ida-ne'e diferente ho modelu leadership iha mundu ne'e nian. Iha rai leader ida nia papél mak ema ne'ebé hanoin, planu, administradór ka manager. Konseitu bibi-atan hatudu responsabilidade leader ne'ebé tau matan ba ninia bibi sira.



Leader nu'udar atan: Kualidade servisu nian

KONSEITU LEADERSHIP NU'UDAR ATAN:

Ema se hakarak sai boot iha imi leet, sei sai imi nia atan, no ida-ne'ebé hakarak sai uluk liu iha imi le'et sei sai imi hotu nia atan; loloos Oan-Mane rasik la mai atu ema serví Nia maibé atu serví ema no atu saran Nia moris atu soi ema hotu (Mk 10,43a-45; Mt 20,26-28; Fil 2,5-7).

Atan ida servisu ba ema seluk nia di'ak.

- Nia haree ema seluk nia presiza.
- Nia halo sakrifisiu, halo buat ki'ik, buat ne'ebé laiha folin, difisil. Nia sakrifika an atu hola parte ne'ebé ema seluk la gosta maibé nia servisu nafatin bainhira ema seluk presiza nia.
- Nia la halo ema hein leet, nia la husu hahi
- Nia serbisu didi'ak, too hotu.
- Nia haree ema seluk importante liu fali nia an rasik.
- Nia servisu laiha rohan la'ós tanba ninia sentimentu mak dudu nia.

LEADER HO VIZAUN

Knaar boot ukun-na'in ida nian mak:

- Iha vizaun (presiza komprende no hakle'an vizaun ne'ebé iha ona)
- Hala'o ho desizaun, no desizaun ne'ebé lori ba ba vizaun

Ukun-na'in/leader no vizaun

Ukun-na'in ne'ebé loos, nafatin haree buat ruma ho vizaun ne'ebé klaru kona-ba futuru ne'ebé atu halo, nune'e nia halo buat ruma di'ak liu iha nia moris. Ida-ne'e mak bolu ema ukun-na'in ida duni.

Vizaun nia funsaun iha leadership

- Haburas enerjia no promove ema hotu-hotu atu halo asaun. Vizaun mak fundamentu laran-manas ne'ebé fó enerjia no promove ema hotu atu hala'o knaar.

- Haburas sentidu hola-parte nian.
- Tau atensaun.
- Fasilita atu troka leader

Karákteer leadership atu too iha vizaun

- Haburas motivasaun.
- Liu husi regra sira.
- Hala'o asaun ne'ebe bele to'o finalidade.

Buat sira ne'ebé presiza fó atensaun hodi hala'o no atu to'o iha finalidade vizaun nian mak:

- Objetivu no planu ne'ebé klaru no ho ekuilíbriu. Ezemplu, presiza halo avaliasaun fulan rua dala ida ka tinan ida dala ida.
- Kristaun ida ninia hahalok no ninia asaun tenki lori nia ba Maromak.
- Komunidade

Nu'udar ukun-na'in ida bainhira iha ona vizaun nia sei fahe ba ema sira seluk atu nune'e asaun sira bele tuir nia finalidade loos nian. Dala barak leader ida hetan problema tanba lahatene ninia vizaun no nia misaun loloos. Maibé atu vizaun ne'e bele hetan susesu se leader ne'e ema ne'ebé fizikamente no espiritualmente di'ak, liuliu ninia personalidade tenke sai ema ne'ebé iha ekuilíbriu iha sentidu hotu.

(Lucia Pereira)****



Biografia badak Ir Floriana nian

Inspetoria FMA Timor-Indonesia (FMA TIN) moris iha lutu. Lutu tanba lakon Irmán Floriana Aparício Guterres ne'ebé fila hikas ba Aman Lalehan nia uma iha loron 17 Jullu 2018, iha Jakarta (indonesia), liuhusi terus durante fulan sanulu nia laran. Ninia terus prepara nia atu selebra ninia tinan 25 konsagrasaun nian iha "Paraíso Salesiano".

Irmán Floriana Aparício Guterres mak oan daruak husi maunalin hamutuk 14, feto na'in hitu no mane na'in hitu. Nia biin, fila hikas ba Aman Maromak wainhira sei kiik. Oan husi aman Manuel Aparício Guterres no inan Cecília Madeira Alves. Nia moris iha loron 12 Abril 1963 iha suco Bahú, Baucau-Vila. Nia simu Sakramentu Batizmu iha loron 16 Maiu 1963 iha Paróquia S. Antonio, Baucau.

Nia papá mestre ida no mamá 'dona de casa'. Nia mai husi familia ida riku ho valór kristaun no umana. Nia inan mate iha asidente ida iha tinan 2001. Hafoin nia aman mate depoizde tinan ruma, iha fulan Agostu tinan 2011.

Molok tama iha Institutu nia serbisu ona nu'udar mestra funsionária públiku nian iha eskola elementária Katólíka, Baguia.

Irmán Floriana mak ema ne'ebé firme iha desizaun sira no sistemátika, matenek ne'ebé hatene fahe hodi la hatudu an no la hein rekompensa, responsavel, ezijente, retidaun, iha sensu umór ne'ebé halo ema haksolok no sente família. Nia ema ne'ebé ordenada, gosta sasán ne'ebé di'ak, furak no moos. Laran-luak atu fahe ba ema seluk ne'ebé presiza no hadomi liu foin-sa'e sira.

Nia istória vokasaun nian hahú bainhira loron ida Pe. João de Deus, SDB bá iha Baguia atu halo enkontru hodi komunika ba joven sira katak Irmán saleziana sira sei mai iha Timor tinan ida ne'e, 1988, sentenáriu Don Bosco nia mate nian. Depoizde enkontru, tempu rekreiu, Ir. Floriana nu'udar mes-



tra husu ba Padre: "Oinsá? Ha'u mós bele tama?" Padre hatán: "Sim, tanba sá labele?" Nune'e Irmán hatán: "Maibé hau nu'udar funsionária públiku". Padre hatán fali: "Naran katak ó pronta atu husik no kansela ó-nia número funsionária públiku ka NIP no prepara ó nian-an atu tama bainhira madre sira to'o".

Nune'e husi momentu ne'ebá nia prepara nian an no bainhira primeira madre misionária FMA na'in tolu to'o iha Timor-Leste, nia tama kedas iha Venilale, iha loron 21 Novembru 1988, iha festa Apresentasaun Na'i nian iha Templu hamutuk ho menina sira seluk.

Tinan tuir mai, 1989, tanba iha ne'e seidak iha uma formasaun nune'e Irmán hamutuk ho nia kolega na'in haat aranka ba Manila-Filippinas atu halo formasaun inisiál: aspirante, postulante no novisa. Hotu tiha sira nia novisiadu, sira mai fali iha Timor atu halo sira nia primeira profisaun tanba iha Venilale mak nu'udar fatin comunidade dahuluk FMA nian. Irmán Floriana mak Filha de Maria Auxiliadora Timor oan dahuluk hamutuk ho irmán nain 4 sira seluk. Nia halo profisaun iha loron 15 Agostu 1993.

1993 - Asistente aspirante sira-nian .

1994-1996 - Aasistente ba pré-aspirante no mestra Relijiaun iha eskola Técnico-Vocacional.

1996-1999 - estudu iha Auxilium Roma
1999-2002 - Mestra Relijiaun iha eskola El-
(kontinua iha p.45)

the NET



Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'A N BÀ

Fenomenolojia papél sira iha era facebook nian

Ho facebook, ita-nia moris loroloron nia parte ida muda ba facebook, hakarak ka lakohi.

Mudansa ne'e atuál no ita presiza sai konxiente: se ita-nia moris sosiál muda ba ita-nia homepage, ita presiza komprende mós sé mak ita.



Tatoli - Tama kle'an bá

Emas dehan katak iha moris ita resita, ita foti personajen hotu nia papél bazeia ba kontestu ne'ebé ita horik bá. Goffman, dehan ida-ne'e, Pirandello mós dehan no Shakespeare mós, atu tau hamutuk de'it atu temi emas famozu ruma no tau sira iha kaldeiraun ida de'it.

Buat ne'e akontese mós iha social network ne'ebé loroloron hakohak ita-nia relasaun sosiál sira?

Ita koko halo panorama ida kona-ba papél sira facebook nian ne'ebé komún liu:

- **Ativista.** Nafatin hetan ka prezente iha chat no halo ita-nia homepage nakonu ho buat oioin: knananuk ne'ebé nia gosta, buat ne'ebé nia la gosta, ninia sentimentu, oroskópiu loron nian, buat ne'ebé nia lagosta, artigu estrañu sira, artigu kona-ba aspetu oion mori snian. Imposivel atu nia falta iha facebook.
- **Maniáku-depressivu.** Nia publika de'it fraze triste sira kona-ba sentidu moris nian no domin nian, hodi hetan susesu

boot husi sira-ne'ebé fuan kanek tanba domin... kumprimenta nia ba ninia fraze sira ne'ebé turi sira kle'an liu. Bain-hira ninia belun sira diminui, nia koko tau mós buat pozitivu sira domin nian, knananuk sira domin nian, nst.

- **Namoradu vituál sira:** Sira buka partner foun, maibé mós sira-nia'eis" ne'ebé domin kotu ka disponivel. Sira subar sira-nia relasaun (se iha) no tau iha perfil foto sexy ka interesante, dala-barak foto ne'ebé muda tiha ona ho applications ira. Sira gota akumulata belun husi seksu seluk, maibé falun sira-nia an iha mistériu laran. «Maibé emas sira-ne'e mak emas solitáriu ka lahaksolok ho sira-nia partner, narsisista sirai», hanesan psikólogo ida naran Cantelmi esplika..
- **Fuan tohik sira:** Frustradu/a ba relasaun domin ikus nian ne'ebé kotu, sira buka doben foun, hodibuka haluha esperiénsia ikus. Sira buka "chance" foun, luihusi social network.

- *Helik-an.* Ninia wall nakonu ho liafuan hanesan “Ó iha ne’ebé?” “Ó lakon tiha ona!”..no nia la hatán. Ninia chat nafatin offline, no nia dalaruma mak nia mosu hodi kumprimenta “parabén” ruma ba kolega ruma.
- Persegidór. Ita haree nia iha chat no ita halai sees, maibé sei ita distraida uitoan, nia tag kedas ó, kontaktu ó. Komenta ó-nia foto, hakerek iha ó-nia wall.
- *Estrañu misteriozu.* Hela iha Praga. Belun komún: 0. Maski nune’e husu amizade ho ó no “like” ó-nia fraze ruma” i hakerek mós “hello”.... mistériu sosiál.
- *Husi publicidade:* Sira husi desportu, atór sira, online shop sira, polítiku sira ne’ebé uza faceboot ba mega-spot grautuitu atu promove sira-nia an, produktu, partidu....ita haree iha homepage nakonu ho komentáriu kona-ba política país nian, adversáriu polítiku nian, no engloba mós kítika maka’as oioin kona-ba situaun polítika rai-laran.
- *Ho personalidade seluk ka ‘alter ego’:* Bosok-teen sira ne’ebé tau sira-nia naran tuir jogadór famozu ida, Prezidente nia naran, Nobel prize nia naran, atór nia naran, mane tau fali feto nia naran ka vis-versa. Sira ne’ebé publika foto ema seluk nian, uza photoshop ka app sira atu torka sira-nia foto, hatudu título oioin no aprezneta esperiénsia fantazia de’it... Ema sira-ne’e karik ema solitáriu ne’ebé buka kontaktu, tau máskara atu hetan atensaun ka kredibilidade iha mundu vituál.
- *Nostáljiku sira:* Sira ne’ebé nakonu ho emosaun bainhira haree kolega tempu uluk nian durante sei labarik ka tempu eskola pré-sekundária ka sekundária. Sira buka belun tempu uluk nian atu haree oinsá sira-nia idade ba oin, no komenta kona-ba tempu ne’ebé liu ona. Nostaljia ba tempu uluk, nostaljia ba relasaun no amizade loos, nostaljia ba infánsia no adolexénsia ne’ebé liu ona.
- *Insatisfeitu./a sira:* Ema sira-ne’e la haksolok iha sira-nia moris. Sira iha família no oan, iha serbisu ka profisaun.

Tan la hetan espasu ba sira-nia mehi ka hakaran, ba aventura ruma, entaun sira buka iha facebook.

- *Narnaran de’it.* Nia halo ita hatene buat hotu maski lafolin. “Pauza ba kafé”, “rai ne’e manas loos” karik nia hanoin idane’e iha relevante ba públiku.

Sira-ne’e mak papél ruma ne’ebé ita hetan iha facebook, ho modalidade oioin no ho kór oioin. Facebook mak testru ida tan ita-nia tempu nian.

Estudu seluk ikus ida kona-ba tipu ema sira ne’ebé uza facebook fahe ba katégoria haat.

Relationship builders / “Hari’i-na’in relasaun nian” sira uza facebook atu haburas relasaun ho sira-nia belun no família. Sira haree facebook la’ós nu’udar sosiedade virtuál nakloke maibé fatin atu fahe sira-nia hanoin, sentiemntu no istória sira. Hari’i-na’in relasaun nian gosta fahe video, foto liga ho sentiment sira. Sira mós haka’as an atu komenta no hatán ba post hotu iha sira-nia News Feed.

Window shoppers ka hafuhu-na’in sira: sira uza facebiik tanba sentidu obrigasaun sosiál ida. Sira sente katak labele Evita uza facebook atu bele interaje ho ema no gosta hafuhu nafatin ema sira nia profile, nst.

Town criers ka informadór/a sira mai ema ne’ebé uza facebook atu informa ema hotu kona-ba saida mak akontesel sira la sente nesiedade atu fahe kona-ba sira-nia moris pesoál. Nune’e sira la update sir-ania profile ba tempu naruk, maibé sira fahe barak artigu sira kona-ba situaun ne’ebé akontese. Ba koneksaun ho família ka belun sira prefere hasoru ka ko’alia direktamente duké haruka stickers sira liuhusi Messenger.

Selfies mak grupu ema sira ne’ebé buka atensaun no uza facebook atu hetan “likes”, komentáriu, “sahre”, nst. Selfies sira hanesan mós ho Relationship Builders iha aspetu sisiál, maibé selfie sira buka liuliu mak promote an rasik duke koneksaun sosiál.

(JG)****

Sing Street

John Carney

John Carney, Lucy Boynton, Maria Doyle Kennedy, Aidan Gillen

Irlanda 2016

Tempu 106'

Jéneru Dramátiku

Film ida iha tweet ida

Dublin 1980. Juventude, múzika, band ba libertasaun vinkulasaun nian no lojística laho futuru.



Dezafiu

Posivel atu hateke direktamente ba ksolok maski iha hani sira adolexénsia nian, imaturidade afeti-va nian husi adultu sira referénsia nian no autoridade laho autoriza-saun mestre sira-nian?

Kondisaun umana

Imajina sira-nia an la'ós iha fatin sira moris bá. Ne'e mak kondisaun foin-sa'e sira protagonista Sing Street nian, ne'ebé hatene hakatak liu fallansu domin adultu sira-nian, hakat liu ema sira ne'ebé halo sira lakon ksolok moris nian. Maski nune'e foin-sa'e sira-ne'e hatene hanoin sira nia an iha fatin seluk: iha fatin sira ne'ebé eziste de'it iha jeografia klamar nian, no iha ne'ebé moris iha nota sira embriaun múzika nian. Muzika mak partitura idezolasau pátria nativa nian hetan nia transfigurasaun atu saiespíritu vida ida di'ak liután. Espiritualidade hetan oin aspetu mehi nian ne'ebé iha knananuk orijinal hetan ksolok realidade nian.

Maski iha distánsia iha tempu husi istória film nian iha ambiente Dublin iha tinan '80 sira, obra diretór Once nian, fim ne'e iha enerjia formasaun nian ne'ebé hakohak espetadór, hodi halo nia sente son dezeju nian. «Projetu ne'e, provavelmente - Produtór An-



thony Bregman dehan – moris tinan 20 ka 30 liubá, tanba elementu barak filme ne'e nian mai husi diretór John Carney nia infánsia. Nia muda husi eskola elegante ida ba ida Synge nian.

Leitura teolójiku-pastoral film nian

(ed. Alberto Gastaldi)

Conor no Raphina, ho lalorna tasi nian ne'ebé habokon sira, enfrenta ho hamnasa tasi luan iha embar-kasaun ki'ik-oan ida-nia laran atu to'oiha meta ne'ebé siramehi: ita bele haree iha faze final film nian, iha-ne'ebá iha xave interpre-tasaun nian ba sira-nia istória tomak.

«Loke an no mehi. Mehi katak mundu ida ho ó bele sai oinseluk. Mehi katak se ó hatene fó buat di'ak liu iha ó, ó sei tulun atu halo mundu ne'e sai oinseluk. Keta haluha oda-ne'e, mehi bá» (Papa Francisco, Saudasaun ba joven kubanu sira, 20/09/2015).

Londres mak foin-sa'e rua ne'e nia mehi: Sira hadook an husi Dublin triste ida atu buka sira-nia dalan iha sidade ingleza, Conor “Cosmo” iha múzika no Raphina iha moda. Múzika mak protagonista film ne'e nian, la'ós de'it ba ninia soundtrack ne'ebé deskreve tristeza tinan '80 nian, maibé liu-liu tanba paixau ne'ebé dudu Conor atu

enfrenta ninia moris loron ba loron. Ado-lexente ne'e, akompañã husi ninia knananuk nia nota sira, hatudu korajen no kreatividade, hodi bele supera obstákulu no deziluzau sira. «Múzika oferese ba foin-sa'e sira trama ida ba babukak ezistensiál... bele loke espasu auto-rekoñesimentu kona-ba espetativa no inserteza sira, kona-ba esperiênsia sira presente nian no dezeju sira ba futuru» (IARD, Ricerca "I giovani e la musica", 1998). Foin-sa'e mane ne'e la lakon korajen hasoru problema sira familiár, epizódium bullying nian iha eskola no klima deskonfiansa nian ne'ebé nia hasoru iha ninia sidade. Signifikativu mak ita haree katak nia la mesak: nia bele konfia ninia belun sira band nian, nia maun boot Brendan no ninia namorada Raphina.

Foin-sa'e sira ne'ebé forma grupu muzikal fundamentál liu atu fó apoiu ideál ida no lori sira ba oin hasoru maluk sira ne'ebé zomba sira ka indiferente no diresaun eskola ninia taka-dalan. Brendan reprezenta apoiu ida dame nian maibé fiél: maksi nia renuncia ninia mehi sira, nia haree iha ninia alin sasin ida ba futuru di'ak liután. Nia mak ema boot ida mesak ne'ebé fiar iha Conor, defaktu adultu sira seluk iha film la konsege di'ak: aman-inan sira hasoru difikuldade moris moris kabe-na'in nian no ekonómika, edukadór sira eskola nian tuir sistema edukativu ida rijidu no violentu. Raphina, ne'ebé adere ba projetu perigozu ida ho modu inkoxiente (sai protagonista ba video rock band dahuluk), ho tempu hili atu envolve nia an iha klima ida sinseridade no delikadeza nian. «Dala-barak, iha moris, ita lakon tempu atu husu ita-nia an: "Maibé ha'u ne'e sé loos?" Ó bele husu ó-nia an ó ne'e sé loos no ó-ni amoris tomak buka sé mak ó. Husu tok ó-nia an: "Ha'u ne' ba sé loos?"... Ba sé loos ha'u, la'ós ha'u ne'e sé loos: ida -ne'e mai ikus, sín. Pergunta ida ne'ebé tenke halo, maibé mai depois » (Papa Francisco, Velada preparasaun nian ba Jornada Mundiál Juventude XXXII, 08/04/2017).

(ComSoc FMA TIN)***

(*kontinua husi p.42*)

ementária "Cristal", sekretária pesoál pesoál ba D. Carlos Filipe Ximenes Belo, SDB, Bispu Dili nian. (Balide-Dili) 2002-2003 - Mestra relijiaun (Fuiloro)

2003-2004 - Vigária uma nian, Konselleira Inspetoriál ba âmbito Pastoral Juvenil (Novisiadu-Comoro)

2004-2009 - Diretora comunidade "B. Madalena Morano", Fuiloro; Konselleira Inspetoriál.

2009-2012 - Diretora no Mestra ba novisa sira no kontinua sai Konselleira Inspetoriál. (Comoro) Iha 2011, Vigária Inspetoriál.

2012-2014 - Estudo kona-ba Espiritualidade Saleziana nian iha Casa Canta, Roma.

2014-2017 - Diretorakomunidade "S. Maria Mazzarello" – Venilale; Konselleira Inspetoriál no koordena 'ambitu Pastoral Juvenil. Outubru 2017- to'o mate tratamentu saude to'o fila hikis ba MAromak iha 17 Julu 2018.

Aman Maromak moris na'in mai lori nia bá besik iha ninia Reinu Lalehan atu selebra ninia tinan 25 hamutuk ho Família Saleziana tomak ne'ebé ba uluk ona iha ne'ebá.

"Loloos nia atu ba sai diretora iha komunidade Madre Morano, Fuiloro, maibé Maromak nia hanoin seluk; Ir Floriana mak Irmán dahuluk FMA Timor Oan, no nia mak idane'ebé uluk liu atu loke odamatan ba Lalehan" (Ir Alma Castagna).

Ami agrade se ba Ir. Floriana ninia fidelidade no sasin moris nian mai ami hotu. Ir. Floriana intersede mai ami. Implora vokasaun wain ba Kreda, ba ita nia Institutu liuliu ita nia Inspetoria Timor-Indonesia. Reza mós ba foin-sa'e sira atu sira bele hametin sira nia fiar, hatene dixerne no hili dalan ba sira nia vokasaun hanesan Papa Francisco dehan "fó sentidu ba sira nia moris no moris ho ksolok".

RIP

(Com Soc FMA TIN)

HANOI HIKAS IR FLORIANA

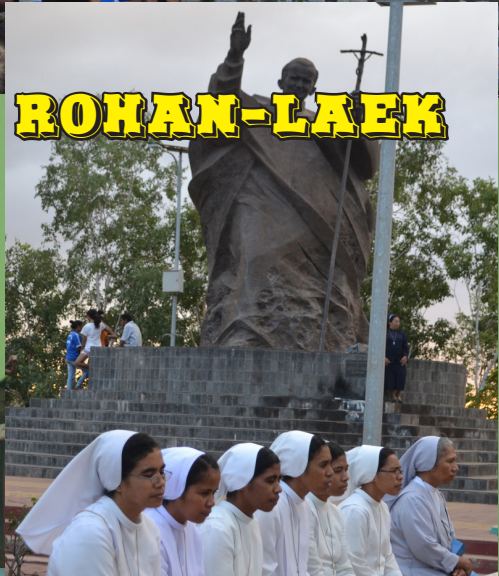
1963 - 2018



MAROMAK HARAIK



HAKMATEK



ROHAN-LAEK

